قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَمَآ اُبَرِّئُ

پارہ 13

eParah

الجزء 13

وَمَآ	اُبَرِّئُ	نَفْسِيْ ج	اِنَّ	النَّفْسَ	لَاَمَّارَةٌ	بِالسُّوْٓءِ	اِلَّا
اور نہیں	میں بری کرتا/کرتی	اپنے نفس کو	بے شک	نفس	البتہ بہت حکم دینے والا ہے	برائی کا	مگر

مَا	رَحِمَ	رَبِّيْ ط	اِنَّ	رَبِّيْ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿53﴾	وَقَالَ	الْمَلِكُ
جس پر	رحم کرے	میرا رب	بے شک	میرا رب	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور کہا	بادشاہ نے

ائْتُوْنِيْ	بِهٖٓ	اَسْتَخْلِصْهُ	لِنَفْسِيْ ج	فَلَمَّا	كَلَّمَهٗ	قَالَ
لاؤ میرے پاس	اسے	میں اسے خاص کرلوں	اپنی ذات کے لیے	پھر جب	اس نے بات چیت کی اس سے	کہا

اِنَّكَ	الْيَوْمَ	لَدَيْنَا	مَكِيْنٌ	اَمِيْنٌ ﴿54﴾	قَالَ	اجْعَلْنِيْ
بے شک تو	آج سے	ہمارے ہاں	مرتبے والا	امانت دار ہے	اس نے کہا	مقرر کردیجیے مجھے

عَلٰى خَزَآئِنِ	الْاَرْضِ ج	اِنِّيْ	حَفِيْظٌ	عَلِيْمٌ ﴿55﴾	وَكَذٰلِكَ
خزانوں پر	زمین کے	بے شک میں ہوں	بہت حفاظت کرنے والا	خوب علم رکھنے والا	اور اسی طرح

مَكَّنَّا	لِيُوْسُفَ	فِي الْاَرْضِ ج	يَتَبَوَّاُ	مِنْهَا	حَيْثُ	يَشَآءُ ط	نُصِيْبُ
اقتدار دیا ہم نے	یوسف کو	زمین میں	وہ رہتا	اس میں	جہاں	وہ چاہتا	ہم پہنچاتے ہیں

بِرَحْمَتِنَا	مَنْ	نَّشَآءُ	وَلَا	نُضِيْعُ	اَجْرَ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿56﴾	وَلَاَجْرُ
اپنی رحمت کو	جسے	ہم چاہتے ہیں	اور نہیں	ہم ضائع کرتے	اجر	احسان کرنے والوں کا	اور یقیناً اجر

ع 7 8 1

الْاٰخِرَةِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَكَانُوْا	يَتَّقُوْنَ ﴿57﴾ ع	وَجَآءَ	اِخْوَةُ
آخرت کا	بہتر ہے	ان کے لیے جو	ایمان لائے	اور ہیں وہ	وہ تقوی کرتے/ڈرتے	اور آئے	بھائی

يُوْسُفَ	فَدَخَلُوْا	عَلَيْهِ	فَعَرَفَهُمْ	وَهُمْ	لَهٗ	مُنْكِرُوْنَ ﴿58﴾
یوسف کے	پھر وہ داخل ہوئے	اس پر	پس اس نے پہچان لیا انہیں	جب کہ وہ	اس سے	ناواقف تھے

وَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	قَالَ	ائْتُوْنِيْ	بِاَخٍ	لَّكُمْ
اور جب	اس نے تیار کرکے دیا انہیں	سامان ان کا	کہا	لانا میرے پاس	بھائی کو	اپنے

مِّنْ اَبِيْكُمْ ۚ	اَلَا	تَرَوْنَ	اَنِّيْٓ	اُوْفِي	الْكَيْلَ	وَاَنَا	خَيْرُ
اپنے باپ کی طرف سے	کیا نہیں	تم دیکھتے	بے شک میں	میں پورا پورا دیتا ہوں	پیمانہ (غلّہ)	اور میں	بہتر ہوں

الْمُنْزِلِيْنَ ﴿59﴾	فَاِنْ	لَّمْ	تَاْتُوْنِيْ	بِهٖ	فَلَا	كَيْلَ	لَكُمْ
سب میزبانی کرنے والوں سے	پھر اگر	نہ	تم لائے میرے پاس	اسے	تو نہیں	کوئی پیمانہ (غلّہ)	تمہارے لیے

عِنْدِيْ	وَلَا	تَقْرَبُوْنِ ﴿60﴾	قَالُوْا	سَنُرَاوِدُ	عَنْهُ	اَبَاهُ	وَاِنَّا
میرے پاس	اور نہ	تم قریب آنا میرے	انہوں نے کہا	ضرور ہم آمادہ کریں گے	اس کے بارے میں	اس کے والد کو	اور بے شک ہم

لَفٰعِلُوْنَ ﴿61﴾	وَقَالَ	لِفِتْيٰنِهِ	اجْعَلُوْا	بِضَاعَتَهُمْ	فِيْ رِحَالِهِمْ
ضرور کرنے والے ہیں	اور اس نے کہا	اپنے غلاموں کو	رکھ دو	پونجی/سرمایہ ان کا	ان کے سامانِ سفر میں

لَعَلَّهُمْ	يَعْرِفُوْنَهَآ	اِذَا	انْقَلَبُوْٓا	اِلٰٓى اَهْلِهِمْ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُوْنَ ﴿62﴾
شاید کہ وہ	وہ اسے پہچان جائیں	جب	وہ پلٹیں	طرف اپنے گھر والوں کے	شاید کہ وہ	وہ لوٹ آئیں

فَلَمَّا	رَجَعُوْٓا	اِلٰٓى اَبِيْهِمْ	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	مُنِعَ	مِنَّا	الْكَيْلُ
تو جب	وہ لوٹے	طرف اپنے والد کے	انہوں نے کہا	اے ہمارے ابا جان	روک دیا گیا	ہم سے	پیمانہ (غلّہ)

فَاَرْسِلْ	مَعَنَآ	اَخَانَا	نَكْتَلْ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَحٰفِظُوْنَ ﴿63﴾	قَالَ
تو بھیج دیں	ساتھ ہمارے	ہمارے بھائی کو	ہم ناپ بھر غلّہ لائیں	اور بے شک ہم	اس کی	البتہ حفاظت کرنے والے ہیں	کہا

هَلْ	اٰمَنُكُمْ	عَلَيْهِ	اِلَّا	كَمَآ	اَمِنْتُكُمْ	عَلٰٓى اَخِيْهِ
نہیں	میں اعتبار کر سکتا تم پر	اس کے معاملے میں	مگر	جیسا کہ	اعتبار کیا تھا میں نے تم پر	اس کے بھائی کے معاملے میں

مِنْ قَبْلُ ؕ	فَاللّٰهُ	خَيْرٌ	حٰفِظًا ۪	وَّهُوَ	اَرْحَمُ	الرّٰحِمِيْنَ ﴿64﴾
اس سے قبل	پس اللہ	بہترین	حفاظت کرنے والا ہے	اور وہی	سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے	رحم کرنے والوں سے

وَلَمَّا	فَتَحُوْا	مَتَاعَهُمْ	وَجَدُوْا	بِضَاعَتَهُمْ	رُدَّتْ	اِلَيْهِمْ ؕ
اور جب	انہوں نے کھولا	سامان اپنا	انہوں نے پایا	اپنی پونجی کو	جو لوٹا دی گئی تھی	طرف ان کے

قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	مَا	نَبْغِيْ ؕ	هٰذِهٖ	بِضَاعَتُنَا	رُدَّتْ	اِلَيْنَا ۚ
انہوں نے کہا	اے ہمارے ابا جان	(اور) کیا	ہم چاہتے ہیں	یہ ہے	پونجی ہماری	جو لوٹا دی گئی ہے	طرف ہمارے

وَنَمِيْرُ	اَهْلَنَا	وَنَحْفَظُ	اَخَانَا	وَنَزْدَادُ	كَيْلَ	بَعِيْرٍ ؕ
اور ہم غلّہ لائیں گے	اپنے گھر والوں کے لیے	اور ہم حفاظت کریں گے	اپنے بھائی کی	اور ہم زیادہ لیں گے	پیمانہ (غلّہ)	ایک اونٹ کا

ذٰلِكَ	كَيْلٌ	يَّسِيْرٌ ﴿65﴾	قَالَ	لَنْ	اُرْسِلَهٗ	مَعَكُمْ	حَتّٰى
یہ	پیمانہ (غلّہ) ہے	بہت آسان	کہا	ہرگز نہیں	میں بھیجوں گا اسے	ساتھ تمہارے	یہاں تک کہ

تُؤْتُوْنِ	مَوْثِقًا	مِّنَ اللّٰهِ	لَتَاْتُنَّنِيْ	بِهٖٓ	اِلَّآ	اَنْ	يُّحَاطَ
تم دو مجھے	پختہ وعدہ	اللہ (کے نام) سے	البتہ تم ضرور لاؤ گے میرے پاس	اسے	مگر	یہ کہ	گھیر لیا جائے

بِكُمْ ۚ	فَلَمَّآ	اٰتَوْهُ	مَوْثِقَهُمْ	قَالَ	اللّٰهُ	عَلٰى	مَا	نَقُوْلُ
تمہیں	پھر جب	انہوں نے دیا اسے	پختہ وعدہ اپنا	اس نے کہا	اللہ	اس پر	جو	ہم کہتے ہیں

وَكِيْلٌ ﴿66﴾	وَقَالَ	يٰبَنِيَّ	لَا تَدْخُلُوْا	مِنْۢ بَابٍ	وَّاحِدٍ	وَّادْخُلُوْا
نگہبان ہے	اور اس نے کہا	اے میرے بیٹو	نہ تم داخل ہونا	دروازے سے	ایک ہی	اور تم داخل ہونا

مِنْ اَبْوَابٍ	مُّتَفَرِّقَةٍ ؕ	وَمَآ	اُغْنِيْ	عَنْكُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ ؕ
دروازوں سے	مختلف	اور نہیں	میں بچا سکتا	تمہیں	اللہ سے	کچھ بھی

اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ ؕ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ ۚ	وَعَلَيْهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ
نہیں	فیصلہ	مگر	اللہ ہی کے لیے	اسی پر	توکل کیا میں نے	اور اسی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں

الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿67﴾	وَلَمَّا	دَخَلُوْا	مِنْ حَيْثُ	اَمَرَهُمْ	اَبُوْهُمْ ؕ	مَا
توکل کرنے والے	اور جب	وہ داخل ہوئے	جہاں سے	حکم دیا تھا انہیں	ان کے والد نے	نہ

كَانَ	يُغْنِيْ	عَنْهُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	اِلَّا	حَاجَةً	فِيْ نَفْسِ
تھا کہ	کام آتا	انہیں	اللہ سے	کچھ بھی	مگر	ایک حاجت تھی	دل میں

يَعْقُوْبَ	قَضٰهَا ؕ	وَ اِنَّهٗ	لَذُوْ عِلْمٍ	لِّمَا	عَلَّمْنٰهُ	وَلٰكِنَّ
یعقوب کے	اس نے پورا کیا جسے	اور بے شک وہ	البتہ علم والا تھا	بوجہ اس کے جو	سکھایا تھا ہم نے اسے	اور لیکن

ع 8 11 2

اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿68﴾ ع	وَ لَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰى يُوْسُفَ	اٰوٰٓى
اکثر	لوگ	نہیں وہ علم رکھتے	اور جب	وہ داخل ہوئے	یوسف پر	اس نے جگہ دی

اِلَيْهِ	اَخَاهُ	قَالَ	اِنِّيْٓ	اَنَا	اَخُوْكَ	فَلَا	تَبْتَئِسْ	بِمَا
اپنے پاس	اپنے بھائی کو	اس نے کہا	بے شک میں	میں ہی	تیرا بھائی ہوں	پس نہ	تو رنج کر	بوجہ اس کے جو

كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ﴿69﴾	فَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	جَعَلَ	السِّقَايَةَ
تھے وہ	وہ عمل کرتے	پھر جب	اس نے تیار کر کے دیا انہیں	سامان ان کا	اس نے رکھ دیا	پیالہ

فِيْ رَحْلِ	اَخِيْهِ	ثُمَّ	اَذَّنَ	مُؤَذِّنٌ	اَيَّتُهَا الْعِيْرُ	اِنَّكُمْ
سامان میں	اپنے بھائی کے	پھر	پکارا	ایک پکارنے والے نے	اے قافلے والو	بے شک تم

لَسٰرِقُوْنَ ﴿70﴾	قَالُوْا	وَ اَقْبَلُوْا	عَلَيْهِمْ	مَّاذَا	تَفْقِدُوْنَ ﴿71﴾	قَالُوْا
البتہ چور ہو	انہوں نے کہا	جب کہ وہ متوجہ ہوئے	ان کی طرف	کیا چیز	تم گم پاتے ہو	انہوں نے کہا

نَفْقِدُ	صُوَاعَ	الْمَلِكِ	وَلِمَنْ	جَآءَ	بِهٖ	حِمْلُ	بَعِيْرٍ
ہم گم پاتے ہیں	پیمانہ	بادشاہ کا	اور اس کے لیے جو	لائے	اسے	بوجھ ہے	ایک اونٹ کا

وَّاَنَا	بِهٖ	زَعِيْمٌ ﴿72﴾	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	لَقَدْ	عَلِمْتُمْ	مَّا
اور میں	اس کا	ضامن ہوں	انہوں نے کہا	قسم اللہ کی	البتہ تحقیق	جان لیا تم نے	نہیں

جِئْنَا	لِنُفْسِدَ	فِي الْاَرْضِ	وَمَا	كُنَّا	سٰرِقِيْنَ ﴿73﴾	قَالُوْا
آئے تھے ہم	کہ ہم فساد کریں	زمین میں	اور نہیں	ہیں ہم	چوری کرنے والے	انہوں نے کہا

فَمَا	جَزَآؤُهٗ	اِنْ	كُنْتُمْ	كٰذِبِيْنَ ﴿74﴾	قَالُوْا	جَزَآؤُهٗ	مَنْ
تو کیا	بدلہ ہے اس کا	اگر	ہو تم	جھوٹے	انہوں نے کہا	بدلہ اس کا	وہ ہے جو

وُّجِدَ	فِيْ رَحْلِهٖ	فَهُوَ	جَزَآؤُهٗ ؕ	كَذٰلِكَ	نَجْزِي	الظّٰلِمِيْنَ ﴿75﴾
وہ پایا گیا	اس کے سامان میں	تو وہی	بدلہ ہے اس کا	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	ظالموں کو

فَبَدَاَ	بِاَوْعِيَتِهِمْ	قَبْلَ	وِعَآءِ	اَخِيْهِ	ثُمَّ	اسْتَخْرَجَهَا
پس اس نے شروع کیا	ان کے تھیلوں/خرجیوں سے	پہلے	تھیلے/خرجی سے	اپنے بھائی کے	پھر	اس نے نکال لیا اسے

مِنْ وِّعَآءِ	اَخِيْهِ ؕ	كَذٰلِكَ	كِدْنَا	لِيُوْسُفَ ؕ	مَا	كَانَ	لِيَاْخُذَ
تھیلے/خرجی سے	اپنے بھائی کے	اس طرح	تدبیر کی ہم نے	یوسف کے لیے	نہ	تھا وہ	کہ وہ پکڑ سکے

اَخَاهُ	فِيْ دِيْنِ	الْمَلِكِ	اِلَّآ	اَنْ	يَّشَآءَ	اللّٰهُ ؕ	نَرْفَعُ
اپنے بھائی کو	دین/قانون میں	بادشاہ کے	مگر	یہ کہ	جو چاہے	اللہ	ہم بلند کرتے ہیں

دَرَجٰتٍ	مَّنْ	نَّشَآءُ ؕ	وَفَوْقَ	كُلِّ	ذِيْ عِلْمٍ	عَلِيْمٌ ﴿76﴾	قَالُوْٓا
درجات	جس کے	ہم چاہتے ہیں	اور اوپر	ہر	علم والے کے	ایک خوب علم والا ہے	انہوں نے کہا

اِنْ	يَّسْرِقْ	فَقَدْ	سَرَقَ	اَخٌ	لَّهٗ	مِنْ قَبْلُ ۚ	فَاَسَرَّهَا
اگر	اس نے چوری کی ہے	تو تحقیق	چوری کی تھی	بھائی نے	اس کے	اس سے قبل	تو چھپا لیا اس بات کو

يُوْسُفُ	فِيْ نَفْسِهٖ	وَلَمْ	يُبْدِهَا	لَهُمْ ۚ	قَالَ	اَنْتُمْ	شَرٌّ
یوسف نے	اپنے دل میں	اور نہیں	اس نے ظاہر کیا اسے	ان کے لیے	کہا	تم	برے ہو

مَّكَانًا ۚ	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	تَصِفُوْنَ ﴿77﴾	قَالُوْا	يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ
مقام میں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	اسے جو	تم بیان کر رہے ہو	انہوں نے کہا	اے عزیز

اِنَّ	لَهٗٓ	اَبًا	شَيْخًا	كَبِيْرًا	فَخُذْ	اَحَدَنَا	مَكَانَهٗ ۚ
بے شک	اس کا	باپ	بوڑھا	بڑی عمر کا ہے	پس تو رکھ لے	ہم میں سے کسی ایک کو	اس کی جگہ

اِنَّا	نَرٰىكَ	مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿78﴾	قَالَ	مَعَاذَ	اللّٰهِ	اَنْ
بے شک ہم	ہم دیکھتے ہیں تجھے	محسنین میں سے	اس نے کہا	پناہ	اللہ کی	کہ

نَّاْخُذَ	اِلَّا	مَنْ	وَّجَدْنَا	مَتَاعَنَا	عِنْدَهٗٓ	اِنَّآ	اِذًا
ہم پکڑیں	مگر	اس کو	پایا ہم نے	سامان اپنا	پاس جس کے	بے شک ہم	تب

لَّظٰلِمُوْنَ ﴿79﴾ ع	فَلَمَّا	اسْتَيْـَٔسُوْا	مِنْهُ	خَلَصُوْا	نَجِيًّا ؕ	قَالَ
البتہ ظالم ہوں گے	پھر جب	وہ مایوس ہو گئے	اس سے	وہ الگ ہوئے	سرگوشی کے لیے	کہا

ع 9 11 3

كَبِيْرُهُمْ	اَلَمْ	تَعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اَبَاكُمْ	قَدْ	اَخَذَ	عَلَيْكُمْ
ان کے بڑے نے	کیا نہیں	تم جانتے	کہ بے شک	تمہارے والد نے	تحقیق	لیا تھا	تم سے

مَّوْثِقًا	مِّنَ اللّٰهِ	وَمِنْ قَبْلُ	مَا	فَرَّطْتُّمْ	فِيْ يُوْسُفَ ۚ	فَلَنْ
پختہ وعدہ	اللہ (کے نام) سے	اور اس سے پہلے	جو	کوتاہی کر چکے تم	یوسف کے معاملے میں	تو ہرگز نہ

اَبْرَحَ	الْاَرْضَ	حَتّٰى	يَاْذَنَ	لِيْٓ	اَبِيْٓ	اَوْ	يَحْكُمَ
میں ٹلوں گا	(اس) زمین سے	یہاں تک کہ	اجازت دے	مجھے	میرا والد	یا	فیصلہ کر دے

اللّٰهُ	لِيْ ۚ	وَهُوَ	خَيْرُ	الْحٰكِمِيْنَ ﴿80﴾	اِرْجِعُوْٓا	اِلٰٓى اَبِيْكُمْ
اللہ	میرے لیے	اور وہ	بہتر ہے	سب فیصلہ کرنے والوں سے	لوٹ جاؤ	طرف اپنے والد کے

فَقُوْلُوْا	يٰٓاَبَانَآ	اِنَّ	ابْنَكَ	سَرَقَ ۚ	وَمَا	شَهِدْنَآ	اِلَّا
پھر کہو	اے ہمارے ابا جان	بے شک	آپ کے بیٹے نے	چوری کی تھی	اور نہیں	گواہی دی ہم نے	مگر

بِمَا	عَلِمْنَا	وَمَا	كُنَّا	لِلْغَيْبِ	حٰفِظِيْنَ ﴿81﴾	وَسْـَٔلِ	الْقَرْيَةَ
وہ جس کا	علم تھا ہمیں	اور نہیں	تھے ہم	غیب کی	حفاظت کرنے والے	اور پوچھ لیں	بستی والوں سے

الَّتِيْ	كُنَّا	فِيْهَا	وَالْعِيْرَ	الَّتِيْٓ	اَقْبَلْنَا	فِيْهَا ؕ	وَاِنَّا
وہ جو	تھے ہم	جس میں	اور قافلے والوں سے	وہ جو	آئے ہیں ہم	جس میں	اور بے شک ہم

لَصٰدِقُوْنَ ﴿82﴾	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	اَنْفُسُكُمْ	اَمْرًا ؕ
البتہ سچے ہیں	کہا	بلکہ	اچھا کر دکھایا	تمہارے لیے	تمہارے نفسوں نے	ایک کام کو

فَصَبْرٌ	جَمِيْلٌ ؕ	عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ	يَّاْتِيَنِيْ	بِهِمْ	جَمِيْعًا ؕ
تو صبر ہی	اچھا ہے	امید ہے	اللہ	کہ	وہ لے آئے گا میرے پاس	ان کو	سب کے سب کو

اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِيْمُ	الْحَكِيْمُ ﴿83﴾	وَتَوَلّٰى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يٰٓاَسَفٰى
کیونکہ وہ	وہی ہے	بہت علم والا	خوب حکمت والا	اور اس نے منہ پھیر لیا	ان سے	اور بولا	ہائے افسوس

عَلٰى يُوْسُفَ	وَابْيَضَّتْ	عَيْنٰهُ	مِنَ الْحُزْنِ	فَهُوَ	كَظِيْمٌ ﴿84﴾
یوسف پر	اور سفید ہو گئیں	دونوں آنکھیں اس کی	غم کی وجہ سے	پس وہ	غم سے بھرا ہوا تھا

قَالُوْا	تَاللّٰهِ	تَفْتَؤُا	تَذْكُرُ	يُوْسُفَ	حَتّٰى	تَكُوْنَ	حَرَضًا
انہوں نے کہا	قسم اللہ کی	آپ ہمیشہ رہتے ہیں	آپ یاد کرتے	یوسف کو	یہاں تک کہ	آپ ہو جائیں	بیمار

اَوْ	تَكُوْنَ	مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿85﴾	قَالَ	اِنَّمَآ	اَشْكُوْا
یا	آپ ہو جائیں	ہلاک ہونے والوں میں سے	اس نے کہا	بے شک	میں شکایت کرتا ہوں

بَثِّيْ	وَحُزْنِيْٓ	اِلَى اللّٰهِ	وَاَعْلَمُ	مِنَ اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿86﴾	يٰبَنِيَّ
اپنی بے قراری کی	اور اپنے غم کی	طرف اللہ کے	اور میں جانتا ہوں	اللہ کی طرف سے	جو	نہیں تم جانتے	اے میرے بیٹو

اذْهَبُوْا	فَتَحَسَّسُوْا	مِنْ يُّوْسُفَ	وَاَخِيْهِ	وَلَا	تَايْـَٔسُوْا	مِنْ رَّوْحِ
جاؤ	پس سراغ لگاؤ	یوسف کا	اور اس کے بھائی کا	اور نہ	تم مایوس ہو	رحمت سے

اللّٰهِ ؕ	اِنَّهٗ	لَا يَايْـَٔسُ	مِنْ رَّوْحِ	اللّٰهِ	اِلَّا	الْقَوْمُ	الْكٰفِرُوْنَ ﴿87﴾
اللہ کی	کیونکہ وہ	نہیں مایوس ہوتے	رحمت سے	اللہ کی	مگر	وہ لوگ	جو کافر ہیں

فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلَيْهِ	قَالُوْا	يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ	مَسَّنَا	وَاَهْلَنَا
پھر جب	وہ داخل ہوئے	اس پر	وہ کہنے لگے	اے عزیز	پہنچی ہمیں	اور ہمارے گھر والوں کو

الضُّرُّ	وَجِئْنَا	بِبِضَاعَةٍ	مُّزْجٰىةٍ	فَاَوْفِ	لَنَا	الْكَيْلَ
تکلیف	اور لائے ہیں ہم	پونجی/سرمایہ	حقیر	پس پورا پورا دے دیجیے	ہمیں	پیمانہ/غلّہ

وَ تَصَدَّقْ	عَلَيْنَا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	يَجْزِى	الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿88﴾	قَالَ	هَلْ
اور صدقہ کیجیے	ہم پر	بے شک	اللہ	وہ بدلہ دیتا ہے	صدقہ کرنے والوں کو	اس نے کہا	کیا

عَلِمْتُمْ	مَّا	فَعَلْتُمْ	بِيُوْسُفَ	وَ اَخِيْهِ	اِذْ	اَنْتُمْ	جٰهِلُوْنَ ﴿89﴾
جانتے ہو تم	جو	کیا تھا تم نے	ساتھ یوسف کے	اور اس کے بھائی کے	جب	تم	نادان تھے

قَالُوْٓا	ءَاِنَّكَ	لَاَنْتَ	يُوْسُفُ ؕ	قَالَ	اَنَا	يُوْسُفُ	وَ هٰذَآ
انہوں نے کہا	کیا بے شک تو	البتہ تو ہے	یوسف	اس نے کہا	میں ہوں	یوسف	اور یہ ہے

اَخِىْ ؕ	قَدْ	مَنَّ	اللّٰهُ	عَلَيْنَا ؕ	اِنَّهٗ	مَنْ	يَّتَّقِ	وَ يَصْبِرْ
میرا بھائی	تحقیق	احسان کیا	اللہ نے	ہم پر	بے شک وہ	جو	تقوی کرے	اور وہ صبر کرے

فَاِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُضِيْعُ	اَجْرَ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿90﴾	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	لَقَدْ
تو یقیناً	اللہ	نہیں وہ ضائع کرتا	اجر	محسنین کا	انہوں نے کہا	قسم اللہ کی	البتہ تحقیق

اٰثَرَكَ	اللّٰهُ	عَلَيْنَا	وَ اِنْ	كُنَّا	لَخٰطِـِٕيْنَ ﴿91﴾	قَالَ	لَا تَثْرِيْبَ
ترجیح دی تجھے	اللہ نے	ہم پر	اور بے شک	تھے ہم	یقیناً خطا کار	اس نے کہا	نہیں کوئی ملامت

عَلَيْكُمُ	الْيَوْمَ ؕ	يَغْفِرُ	اللّٰهُ	لَكُمْ ۫	وَ هُوَ	اَرْحَمُ
تم پر	آج کے دن	معاف کردے	اللہ	تمہیں	اور وہ	سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے

الرّٰحِمِيْنَ ﴿92﴾	اِذْهَبُوْا	بِقَمِيْصِىْ	هٰذَا	فَاَلْقُوْهُ	عَلٰى وَجْهِ
سب رحم کرنے والوں سے	لے جاؤ	قمیص میری	یہ	پھر ڈال دو اسے	چہرے پر

اَبِىْ	يَاْتِ	بَصِيْرًا ۚ	وَ ائْتُوْنِىْ	بِاَهْلِكُمْ	اَجْمَعِيْنَ ﴿93﴾ ع	وَ لَمَّا
میرے والد کے	وہ ہو جائے گا	دیکھنے والا	اور لے آؤ میرے پاس	اپنے گھر والوں کو	سب کے سب کو	اور جب

ع 10 14 4

فَصَلَتِ	الْعِيْرُ	قَالَ	اَبُوْهُمْ	اِنِّىْ	لَاَجِدُ	رِيْحَ	يُوْسُفَ
جدا ہوا	قافلہ	کہا	ان کے والد نے	بے شک میں	البتہ میں پاتا ہوں	خوشبو/ ہوا	یوسف کی

لَوْلَآ	اَنْ	تُفَنِّدُوْنِ ﴿94﴾	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	اِنَّكَ	لَفِيْ ضَلٰلِكَ
اگر نہ	یہ کہ	تم بہکا ہوا کہو مجھے	انہوں نے کہا	قسم اللہ کی	بے شک آپ	البتہ غلطی میں ہیں اپنی

الْقَدِيْمِ ﴿95﴾	فَلَمَّآ	اَنْ	جَآءَ	الْبَشِيْرُ	اَلْقٰىهُ	عَلٰى	وَجْهِهٖ
پرانی	پھر جب	یہ کہ	آ گیا	خوش خبری دینے والا	اس نے ڈالا اسے	اوپر	اس کے چہرے کے

فَارْتَدَّ	بَصِيْرًا ۚ	قَالَ	اَلَمْ	اَقُلْ	لَّكُمْ ۚ	اِنِّيْٓ	اَعْلَمُ
تو ہو گیا وہ	دیکھنے والا	اس نے کہا	کیا نہیں	میں نے کہا تھا	تمہیں	بے شک میں	میں جانتا ہوں

مِنَ اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿96﴾	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	اسْتَغْفِرْ	لَنَا
اللہ کی طرف سے	جو	نہیں تم جانتے	انہوں نے کہا	اے ہمارے ابا جان	بخشش مانگیے	ہمارے لیے

ذُنُوْبَنَآ	اِنَّا	كُنَّا	خٰطِـِٕيْنَ ﴿97﴾	قَالَ	سَوْفَ	اَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ
ہمارے گناہوں کی	بے شک ہم	تھے ہم ہی	خطا کار	کہا	ضرور	میں بخشش مانگوں گا	تمہارے لیے

رَبِّيْ ؕ	اِنَّهٗ	هُوَ	الْغَفُوْرُ	الرَّحِيْمُ ﴿98﴾	فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰى
اپنے رب سے	بے شک وہ	وہی ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	پھر جب	وہ داخل ہوئے	اوپر

يُوْسُفَ	اٰوٰٓى	اِلَيْهِ	اَبَوَيْهِ	وَقَالَ	ادْخُلُوْا	مِصْرَ	اِنْ
یوسف کے	اس نے ٹھکانہ دیا	اپنی طرف	اپنے والدین کو	اور کہا	داخل ہو جاؤ	مصر میں	اگر

شَآءَ	اللّٰهُ	اٰمِنِيْنَ ﴿99﴾ ؕ	وَرَفَعَ	اَبَوَيْهِ	عَلَى الْعَرْشِ	وَخَرُّوْا
چاہا	اللہ نے	امن والے ہو کر	اور اوپر بٹھایا	اپنے والدین کو	تخت پر	اور وہ سب گر پڑے

لَهٗ	سُجَّدًا ۚ	وَقَالَ	يٰٓاَبَتِ	هٰذَا	تَاْوِيْلُ	رُءْيَايَ
اس کے لیے	سجدہ کرتے ہوئے	اور کہا	اے میرے ابا جان	یہ ہے	تعبیر	میرے خواب کی

مِنْ قَبْلُ ۖ	قَدْ	جَعَلَهَا	رَبِّيْ	حَقًّا ؕ	وَقَدْ	اَحْسَنَ	بِيْٓ
پہلے کے	تحقیق	کر دیا اسے	میرے رب نے	سچا	اور تحقیق	اس نے احسان کیا	ساتھ میرے

اِذْ	اَخْرَجَنِيْ	مِنَ السِّجْنِ	وَجَآءَ	بِكُمْ	مِّنَ الْبَدْوِ	مِنْۢ بَعْدِ
جب	اس نے نکالا مجھے	قید خانے سے	اور وہ لے آیا	تمہیں	صحرا سے	بعد اس کے

اَنْ	نَّزَغَ	الشَّيْطٰنُ	بَيْنِيْ	وَبَيْنَ	اِخْوَتِيْ ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ
کہ	فساد ڈالا	شیطان نے	درمیان میرے	اور درمیان	میرے بھائیوں کے	بے شک	رب میرا

لَطِيْفٌ	لِّمَا	يَشَآءُ ؕ	اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِيْمُ	الْحَكِيْمُ ﴿100﴾
بہترین تدبیر کرنے والا ہے	اس کی جو	وہ چاہتا ہے	بے شک وہ	وہی ہے	بہت علم والا	خوب حکمت والا

رَبِّ	قَدْ	اٰتَيْتَنِيْ	مِنَ الْمُلْكِ	وَعَلَّمْتَنِيْ	مِنْ تَاْوِيْلِ
اے میرے رب	تحقیق	دیا تو نے مجھے	بادشاہت میں سے	اور سکھایا تو نے مجھے	حقیقت میں سے

الْاَحَادِيْثِ ۚ	فَاطِرَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ۘ	اَنْتَ	وَلِيّٖ
باتوں کی	اے پیدا کرنے والے	آسمانوں	اور زمین کے	تو ہی	میرا دوست ہے

فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ ۚ	تَوَفَّنِيْ	مُسْلِمًا	وَّاَلْحِقْنِيْ	بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿101﴾
دنیا میں	اور آخرت میں	تو فوت کرنا مجھے	مسلمان	اور ملا دینا مجھے	صالحین سے

ذٰلِكَ	مِنْ اَنْۢبَآءِ	الْغَيْبِ	نُوْحِيْهِ	اِلَيْكَ ۚ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ
یہ	کچھ خبریں ہیں	غیب کی	ہم وحی کرتے ہیں اسے	طرف آپ کے	اور نہ	تھے آپ	پاس ان کے

اِذْ	اَجْمَعُوْٓا	اَمْرَهُمْ	وَهُمْ	يَمْكُرُوْنَ ﴿102﴾	وَمَآ	اَكْثَرُ	النَّاسِ
جب	انہوں نے اتفاق کیا	اپنے معاملے پر	اور وہ	وہ چالیں چل رہے تھے	اور نہیں	اکثر	لوگ

وَلَوْ	حَرَصْتَ	بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿103﴾	وَمَا	تَسْـَٔلُهُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ اَجْرٍ ؕ
اور اگرچہ	حرص کریں آپ	ایمان لانے والے	اور نہیں	آپ سوال کرتے ان سے	اس پر	کسی اجر کا

اِنْ	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿104﴾ ع	وَكَاَيِّنْ	مِّنْ اٰيَةٍ	فِي السَّمٰوٰتِ
نہیں ہے	وہ	مگر	ایک ذکر	تمام جہان والوں کے لیے	اور کتنی ہی	نشانیاں ہیں	آسمانوں میں

ع 11 11 5

وَالْاَرْضِ	يَمُرُّوْنَ	عَلَيْهَا	وَهُمْ	عَنْهَا	مُعْرِضُوْنَ ﴿105﴾	وَمَا
اورزمین میں	وہ گزرتے ہیں	ان پر	اوروہ	ان سے	اعراض کرنے والے ہیں	اورنہیں

يُؤْمِنُ	اَكْثَرُهُمْ	بِاللّٰهِ	اِلَّا	وَهُمْ	مُّشْرِكُوْنَ ﴿106﴾	اَفَاَمِنُوْٓا
ایمان لاتے	اکثران کے	اللہ پر	مگر	اس حال میں کہ وہ	مشرک ہیں	کیا بھلاوہ امن میں آگئے

اَنْ	تَاْتِيَهُمْ	غَاشِيَةٌ	مِّنْ عَذَابِ	اللّٰهِ	اَوْ	تَاْتِيَهُمُ
کہ	آجائے ان کے پاس	ایک چھاجانے والی (آفت)	عذاب سے	اللہ کے	یا	آجائے ان کے پاس

السَّاعَةُ	بَغْتَةً	وَّهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿107﴾	قُلْ	هٰذِهٖ	سَبِيْلِيْٓ
قیامت	اچانک	اوروہ	نہ وہ شعور رکھتے ہوں	کہہ دیجیے	یہ ہے	راستہ میرا

اَدْعُوْٓا	اِلَى اللّٰهِ ۛ	عَلٰى بَصِيْرَةٍ	اَنَا	وَمَنِ	اتَّبَعَنِيْ ؕ	وَسُبْحٰنَ
میں بلاتا ہوں	طرف اللہ کے	بصیرت پر	میں	اور جوکوئی	پیروی کرے میری	اور پاک ہے

وقف لازم
علیہ السلام

اللّٰهِ	وَمَآ	اَنَا	مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿108﴾	وَمَآ	اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	اِلَّا
اللہ	اورنہیں	میں	شرک کرنے والوں میں سے	اورنہیں	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	مگر

رِجَالًا	نُّوْحِيْٓ	اِلَيْهِمْ	مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ	اَفَلَمْ	يَسِيْرُوْا
مردوں کو	ہم وحی کرتے تھے	طرف ان کے	بستی والوں میں سے	کیا پھر نہیں	وہ چلے پھرے

فِي الْاَرْضِ	فَيَنْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ
زمین میں	تو وہ دیکھتے	کس طرح	ہوا	انجام	ان کا جو	ان سے پہلے تھے

وَلَدَارُ	الْاٰخِرَةِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اتَّقَوْا ؕ	اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ﴿109﴾
اورالبتہ گھر	آخرت کا	بہتر ہے	ان کے لیے جو	تقوی کریں	کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے

حَتّٰٓى	اِذَا	اسْتَيْـَٔسَ	الرُّسُلُ	وَظَنُّوْٓا	اَنَّهُمْ	قَدْ	كُذِبُوْا
یہاں تک کہ	جب	ناامید ہوگئے	رسول	اورانہوں نے سمجھا	کہ بے شک وہ	یقیناً	وہ جھوٹ بولے گئے

جَآءَهُمْ	نَصْرُنَا ؕ	فَنُجِّيَ	مَنْ	نَّشَآءُ ؕ	وَلَا	يُرَدُّ	بَاْسُنَا
آ گئی ان کے پاس	مدد ہماری	تو بچا لیا گیا	اس کو جسے	ہم چاہتے تھے	اور نہیں	پھیرا جاتا	عذاب ہمارا

عَنِ الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِيْنَ ﴿110﴾	لَقَدْ	كَانَ	فِيْ قَصَصِهِمْ	عِبْرَةٌ
ان لوگوں سے	جو مجرم ہیں	البتہ تحقیق	ہے	ان کے قصوں میں	عبرت

لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ؕ	مَا	كَانَ	حَدِيْثًا	يُّفْتَرٰى	وَلٰكِنْ
عقل والوں کے لیے	نہیں	ہے یہ	ایسی بات	جو گھڑ لی گئی	اور لیکن

تَصْدِيْقَ	الَّذِيْ	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَتَفْصِيْلَ	كُلِّ
تصدیق	اس چیز کی جو	اس سے پہلے ہے	اور تفصیل ہے	ہر

شَيْءٍ	وَّهُدًى	وَّرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ ﴿111﴾ ع
چیز کی	اور ہدایت	اور رحمت ہے	ان لوگوں کے لیے	جو ایمان لاتے ہوں

ع 12 7 6

13 سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ 96

اٰيَاتُهَا: 43 — رُكُوْعَاتُهَا: 6

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓمّٓرٰ قف	تِلْكَ	اٰيٰتُ	الْكِتٰبِ ؕ	وَالَّذِيْٓ	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ
الٓمّٓرٰ	یہ	آیات ہیں	کتاب کی	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	طرف آپ کے

مِنْ رَّبِّكَ	الْحَقُّ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿1﴾	اَللّٰهُ
آپ کے رب کی طرف سے	حق ہے	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں وہ ایمان لاتے	اللہ

الَّذِيْ	رَفَعَ	السَّمٰوٰتِ	بِغَيْرِ	عَمَدٍ	تَرَوْنَهَا	ثُمَّ	اسْتَوٰى
وہی ہے جس نے	بلند کیا	آسمانوں کو	بغیر	ستونوں کے	تم دیکھتے ہو جنہیں	پھر	وہ بلند ہوا

عَلَى الْعَرْشِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ ؕ	كُلٌّ	يَّجْرِيْ	لِاَجَلٍ
عرش پر	اور اس نے مسخر کیا	سورج	اور چاند کو	سب	چل رہے ہیں	ایک وقت تک

مُسَمًّى ؕ	يُدَبِّرُ	الْاَمْرَ	يُفَصِّلُ	الْاٰيٰتِ	لَعَلَّكُمْ	بِلِقَآءِ	رَبِّكُمْ
مقرر	وہ تدبیر کرتا ہے	کام کی	وہ کھول کر بیان کرتا ہے	آیات کو	تاکہ تم	ملاقات کا	اپنے رب کی

تُوْقِنُوْنَ ②	وَهُوَ	الَّذِیْ	مَدَّ	الْاَرْضَ	وَجَعَلَ	فِيْهَا	رَوَاسِیَ
تم یقین کرو	اور وہی ہے	جس نے	پھیلا دیا	زمین کو	اور بنائے	اس میں	پہاڑ

وَاَنْهٰرًا ؕ	وَمِنْ كُلِّ	الثَّمَرٰتِ	جَعَلَ	فِيْهَا	زَوْجَيْنِ	اثْنَيْنِ
اور نہریں	اور ہر قسم سے	پھلوں کی	اس نے بنائے	اس میں	جوڑے	دو دو

يُغْشِی	الَّيْلَ	النَّهَارَ ؕ	اِنَّ	فِیْ ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ	لِّقَوْمٍ	يَّتَفَكَّرُوْنَ ③
وہ ڈھانپتا ہے	رات کو	دن پر	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو غور و فکر کرتے ہیں

وَفِی الْاَرْضِ	قِطَعٌ	مُّتَجٰوِرٰتٌ	وَّجَنّٰتٌ	مِّنْ اَعْنَابٍ	وَّزَرْعٌ
اور زمین میں	ٹکڑے ہیں	باہم ملے ہوئے	اور باغات ہیں	انگوروں کے	اور کھیتیاں

وَّنَخِيْلٌ	صِنْوَانٌ	وَّغَيْرُ	صِنْوَانٍ	يُّسْقٰى	بِمَآءٍ	وَّاحِدٍ ۫
اور کھجور کے درخت	جڑ سے ملے ہوئے	اور بغیر	جڑ سے ملے ہوئے	وہ پلائے جاتے ہیں	پانی	ایک ہی

وَنُفَضِّلُ	بَعْضَهَا	عَلٰى بَعْضٍ	فِی الْاُكُلِ ؕ	اِنَّ	فِیْ ذٰلِكَ
اور ہم فضیلت دیتے ہیں	ان کے بعض کو	بعض پر	پھلوں میں	یقیناً	اس میں

لَاٰيٰتٍ	لِّقَوْمٍ	يَّعْقِلُوْنَ ④	وَاِنْ	تَعْجَبْ	فَعَجَبٌ	قَوْلُهُمْ
البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو عقل سے کام لیتے ہیں	اور اگر	تم تعجب کرتے ہو	تو قابل تعجب ہے	بات ان کی

ءَاِذَا	كُنَّا	تُرٰبًا	ءَاِنَّا	لَفِیْ خَلْقٍ	جَدِيْدٍ ؕ	اُولٰٓئِكَ
کیا جب	ہو جائیں گے ہم	مٹی	کیا بے شک ہم	البتہ پیدائش میں ہوں گے	نئی	یہی وہ لوگ ہیں

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِرَبِّهِمْ ۚ	وَاُولٰٓئِكَ	الْاَغْلٰلُ	فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ ۚ
جنہوں نے	کفر کیا	اپنے رب کے ساتھ	اور یہی لوگ ہیں	طوق ہوں گے	جن کی گردنوں میں

وَ اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	النَّارِ ۚ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ⑤	وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ
اور یہی لوگ ہیں	ساتھی	آگ کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اور وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے

بِالسَّيِّئَةِ	قَبْلَ	الْحَسَنَةِ	وَقَدْ	خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِمُ	الْمَثُلٰتُ ؕ
برائی (عذاب) کو	پہلے	بھلائی سے	حالانکہ تحقیق	گزر چکیں	ان سے پہلے	عبرت ناک مثالیں

وَ اِنَّ	رَبَّكَ	لَذُوْ مَغْفِرَةٍ	لِّلنَّاسِ	عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ	وَ اِنَّ	رَبَّكَ
اور بے شک	رب آپ کا	البتہ بخشش والا ہے	لوگوں کے لیے	باوجود ان کے ظلم کے	اور بے شک	رب آپ کا

لَشَدِيْدُ	الْعِقَابِ ⑥	وَ يَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَوْ لَآ	اُنْزِلَ
البتہ سخت	سزا والا ہے	اور کہتے ہیں	وہ جنہوں نے	کفر کیا	کیوں نہیں	اتاری گئی

عَلَيْهِ	اٰيَةٌ	مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ	اِنَّمَآ	اَنْتَ	مُنْذِرٌ	وَّ لِكُلِّ	قَوْمٍ
اس پر	کوئی نشانی	اس کے رب کی طرف سے	بے شک	آپ تو	ڈرانے والے ہیں	اور واسطے ہر	قوم کے

هَادٍ ع ⑦	اَللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَحْمِلُ	كُلُّ	اُنْثٰى	وَمَا	تَغِيْضُ
ایک ہادی ہے	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	اٹھاتی ہے	ہر	مادہ	اور جو کچھ	کمی کرتے ہیں

ع 1 7

الْاَرْحَامُ	وَمَا	تَزْدَادُ ؕ	وَ كُلُّ	شَيْءٍ	عِنْدَهٗ	بِمِقْدَارٍ ⑧
رحم	اور جو کچھ	وہ زیادہ کرتے ہیں	اور ہر	چیز	اس کے پاس	ساتھ ایک اندازے کے ہے

عٰلِمُ	الْغَيْبِ	وَ الشَّهَادَةِ	الْكَبِيْرُ	الْمُتَعَالِ ⑨	سَوَآءٌ	مِّنْكُمْ
جاننے والا ہے	غیب	اور حاضر کا	سب سے بڑا ہے	بہت بلند ہے	یکساں/برابر ہے	تم میں سے

مَّنْ	اَسَرَّ	الْقَوْلَ	وَمَنْ	جَهَرَ	بِهٖ	وَمَنْ	هُوَ	مُسْتَخْفٍ
جو	چھپا کر کرے	بات کو	اور جو کوئی	ظاہر کرے	اسے	اور جو کوئی کہ	وہ	چھپنے والا ہے

بِالَّيْلِ	وَ سَارِبٌ	بِالنَّهَارِ ⑩	لَهٗ	مُعَقِّبٰتٌ	مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ
رات کو	اور چلنے والا ہے	دن کو	اس کے لیے	پہرے دار ہیں	اس کے سامنے سے

وَمِنْ خَلْفِهٖ	يَحْفَظُوْنَهٗ	مِنْ اَمْرِ	اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُغَيِّرُ
اوراس کے پیچھے سے	جوحفاظت کرتے ہیں اس کی	حکم سے	اللہ کے	بے شک	اللہ	نہیں تبدیل کرتا

مَا	بِقَوْمٍ	حَتّٰى	يُغَيِّرُوْا	مَا	بِاَنْفُسِهِمْ ؕ	وَاِذَآ	اَرَادَ
جو	کسی قوم میں ہے	یہاں تک کہ	وہ بدل دیں	اس کو جو	ان کے دلوں میں ہے	اور جب	ارادہ کرتا ہے

اللّٰهُ	بِقَوْمٍ	سُوْٓءًا	فَلَا	مَرَدَّ	لَهٗ ۚ	وَمَا	لَهُمْ	مِّنْ دُوْنِهٖ
اللہ	ساتھ کسی قوم کے	کسی برائی کا	تونہیں	کوئی پھیرنے والا	اسے	اورنہیں	ان کے لیے	اس کے سوا

مِنْ وَّالٍ ⑪	هُوَ	الَّذِيْ	يُرِيْكُمُ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَّطَمَعًا	وَّيُنْشِئُ
کوئی مددگار	وہی ہے	جو	دکھاتا ہے تمہیں	بجلی کی چمک	خوف	اورامید سے	اوروہ اٹھاتا ہے

السَّحَابَ	الثِّقَالَ ⑫ ج	وَيُسَبِّحُ	الرَّعْدُ	بِحَمْدِهٖ	وَالْمَلٰٓئِكَةُ
بادل	بوجھل	اور تسبیح کرتی ہے	کڑک	ساتھ اس کی تعریف کے	اور فرشتے

مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ	وَيُرْسِلُ	الصَّوَاعِقَ	فَيُصِيْبُ	بِهَا	مَنْ	يَّشَآءُ
اس کے خوف سے	اوروہ بھیجتا ہے	کڑکتی بجلیوں کو	پھروہ پہنچاتا ہے	انہیں	جس پر	وہ چاہتا ہے

وَهُمْ	يُجَادِلُوْنَ	فِى اللّٰهِ ۚ	وَهُوَ	شَدِيْدُ	الْمِحَالِ ⑬ ؕ	لَهٗ
حالانکہ وہ	وہ جھگڑ رہے ہوتے ہیں	اللہ کے بارے میں	اوروہ	سخت	قوت والا ہے	اسی کے لیے ہے

دَعْوَةُ	الْحَقِّ ؕ	وَالَّذِيْنَ	يَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖ	لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ
پکارنا	برحق	اورجنہیں	وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا	نہیں وہ جواب دیتے

لَهُمْ	بِشَيْءٍ	اِلَّا	كَبَاسِطِ	كَفَّيْهِ	اِلَى الْمَآءِ	لِيَبْلُغَ	فَاهُ
ان کو	کچھ بھی	مگر	مانند پھیلانے والے کے	اپنی دونوں ہتھیلیاں	طرف پانی کے	تاکہ وہ پہنچے	اس کے منہ کو

وَمَا	هُوَ	بِبَالِغِهٖ ؕ	وَمَا	دُعَآءُ	الْكٰفِرِيْنَ	اِلَّا	فِىْ ضَلٰلٍ ⑭
اورنہیں	وہ	پہنچنے والا اسے	اورنہیں	دعا	کافروں کی	مگر	گمراہی میں

وَ لِلّٰهِ	يَسْجُدُ	مَنْ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	طَوْعًا	وَّ كَرْهًا
اور اللہ ہی کے لیے	سجدہ کرتا ہے	جو کوئی	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	خوشی سے	اور ناخوشی سے

وَّظِلٰلُهُمْ	بِالْغُدُوِّ	وَالْاٰصَالِ ﴿15﴾ السجدة	قُلْ	مَنْ	رَّبُّ	السَّمٰوٰتِ
اور سائے ان کے	صبح	اور شام	کہہ دیجیے	کون ہے	رب	آسمانوں

السجدة 2

وَالْاَرْضِ ؕ	قُلِ	اللّٰهُ ؕ	قُلْ	اَفَاتَّخَذْتُمْ	مِّنْ دُوْنِهٖۤ	اَوْلِيَآءَ
اور زمین کا	کہہ دیجیے	اللہ	کہہ دیجیے	کیا پھر (بھی) بنا لیے تم نے	اس کے سوا	حمایتی

لَا يَمْلِكُوْنَ	لِاَنْفُسِهِمْ	نَفْعًا	وَّلَا	ضَرًّا ؕ	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي
نہیں وہ مالک ہو سکتے	اپنے نفسوں کے لیے	کسی نفع کے	اور نہ	کسی نقصان کے	کہہ دیجیے	کیا	برابر ہو سکتا ہے

الْاَعْمٰى	وَالْبَصِيْرُ ۙ	اَمْ	هَلْ	تَسْتَوِي	الظُّلُمٰتُ	وَالنُّوْرُ ۚ	اَمْ
اندھا	اور دیکھنے والا	یا	کیا	برابر ہو سکتے ہیں	اندھیرے	اور روشنی	یا

جَعَلُوْا	لِلّٰهِ	شُرَكَآءَ	خَلَقُوْا	كَخَلْقِهٖ	فَتَشَابَهَ	الْخَلْقُ
انہوں نے بنا لیے	اللہ کے لیے	کچھ شریک	انہوں نے پیدا کیا	مانند اس کی تخلیق کے	تو مشتبہ ہو گئی	پیدائش

عَلَيْهِمْ ؕ	قُلِ	اللّٰهُ	خَالِقُ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَّهُوَ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ ﴿16﴾
ان پر	کہہ دیجیے	اللہ	خالق ہے	ہر	چیز کا	اور وہی	اکیلا ہے	بہت زبردست ہے

اَنْزَلَ	مِنَ السَّمَآءِ	مَآءً	فَسَالَتْ	اَوْدِيَةٌۢ	بِقَدَرِهَا	فَاحْتَمَلَ
اس نے اتارا	آسمان سے	پانی	تو بہہ نکلیں	وادیاں	اپنے اپنے اندازے سے	تو اٹھا لیا

السَّيْلُ	زَبَدًا	رَّابِيًا ؕ	وَمِمَّا	يُوْقِدُوْنَ	عَلَيْهِ	فِي النَّارِ
سیلاب نے	جھاگ	چڑھا ہوا	اور اس میں سے جو	وہ جلاتے ہیں	اس پر	آگ میں

ابْتِغَآءَ	حِلْيَةٍ	اَوْ	مَتَاعٍ	زَبَدٌ	مِّثْلُهٗ ؕ	كَذٰلِكَ	يَضْرِبُ
حاصل کرنے کو	زیور	یا	برتن	جھاگ ہے	اس جیسا	اسی طرح	بیان کرتا ہے

اللّٰهُ	الْحَقَّ	وَالْبَاطِلَ ؕ	فَاَمَّا	الزَّبَدُ	فَيَذْهَبُ	جُفَآءً ۚ	وَاَمَّا
اللہ	حق	اور باطل کو	تو رہا	جھاگ	تو وہ چلا جاتا ہے	ناکارہ ہو کر	اور لیکن

مَا	يَنْفَعُ	النَّاسَ	فَيَمْكُثُ	فِي الْاَرْضِ ؕ	كَذٰلِكَ	يَضْرِبُ	اللّٰهُ
جو	نفع دیتا ہے	لوگوں کو	تو وہ ٹھہر جاتا ہے	زمین میں	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ

الْاَمْثَالَ ؕ (17)	لِلَّذِيْنَ	اسْتَجَابُوْا	لِرَبِّهِمُ	الْحُسْنٰى ؕ	وَالَّذِيْنَ
مثالیں	ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	قبول کیا (حکم)	اپنے رب کا	بھلائی ہے	اور جن لوگوں نے

لَمْ	يَسْتَجِيْبُوْا	لَهٗ	لَوْ	اَنَّ	لَهُمْ	مَّا	فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا
نہیں	قبول کیا	اسے	کاش	کہ (ہوتا)	ان کے لیے	جو کچھ	زمین میں ہے	سب کا سب

وَّمِثْلَهٗ	مَعَهٗ	لَافْتَدَوْا	بِهٖ ؕ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	سُوْٓءُ
اور اس کی مانند	ساتھ اس کے	البتہ وہ فدیہ میں دے دیتے	اس کو	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے ہے	برا

الْحِسَابِ ۙ	وَمَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ؕ	وَبِئْسَ	الْمِهَادُ ع (18)	اَفَمَنْ	يَّعْلَمُ
حساب	اور ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور وہ بہت ہی برا	ٹھکانہ ہے	کیا پھر جو	جانتا ہے

اَنَّمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ	الْحَقُّ	كَمَنْ	هُوَ	اَعْمٰى ؕ
کہ بے شک جو	اتارا گیا	طرف آپ کے	آپ کے رب کی طرف سے	حق ہے	اس کی مانند ہے جو	وہ	اندھا ہے

اِنَّمَا	يَتَذَكَّرُ	اُولُوا الْاَلْبَابِ ۙ (19)	الَّذِيْنَ	يُوْفُوْنَ	بِعَهْدِ اللّٰهِ
بے شک	نصیحت پکڑتے ہیں	عقل والے	وہ لوگ جو	پورا کرتے ہیں	اللہ کے عہد کو

وَلَا	يَنْقُضُوْنَ	الْمِيْثَاقَ ۙ (20)	وَالَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ	مَآ	اَمَرَ	اللّٰهُ
اور نہیں	وہ توڑتے	پختہ وعدے کو	اور وہ جو	جوڑتے ہیں	اس کو جو	حکم دیا	اللہ نے

بِهٖٓ	اَنْ	يُّوْصَلَ	وَيَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	وَيَخَافُوْنَ	سُوْٓءَ
جس کا	کہ	وہ جوڑا جائے	اور وہ ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	اور وہ ڈرتے ہیں	برے

وقف النبی علیہ السلام

ع 2 11 8

الْحِسَابِ ﴿21﴾	وَالَّذِيْنَ	صَبَرُوا	ابْتِغَآءَ	وَجْهِ	رَبِّهِمْ	وَاَقَامُوا
حساب سے	اور وہ جنہوں نے	صبر کیا	چاہنے کے لیے	چہرہ	اپنے رب کا	اور قائم کی

الصَّلٰوةَ	وَاَنْفَقُوْا	مِمَّا	رَزَقْنٰهُمْ	سِرًّا	وَّعَلَانِيَةً	وَّيَدْرَءُوْنَ
نماز	اور خرچ کیا	اس میں سے جو	رزق دیا ہم نے انہیں	پوشیدہ	اور ظاہر	اور وہ دور کرتے ہیں

بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةَ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عُقْبَى	الدَّارِ ﴿22﴾	جَنّٰتُ
ساتھ بھلائی کے	برائی کو	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے ہے	انجام	گھر کا (آخرت کے)	باغات ہیں

عَدْنٍ	يَّدْخُلُوْنَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ	مِنْ اٰبَآئِهِمْ	وَاَزْوَاجِهِمْ
ہمیشگی کے	وہ داخل ہوں گے ان میں	اور جو کوئی	نیک ہوا	ان کے آباؤ اجداد میں سے	اور ان کی بیویوں میں سے

وَذُرِّيّٰتِهِمْ	وَالْمَلٰٓئِكَةُ	يَدْخُلُوْنَ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ كُلِّ بَابٍ ﴿23﴾ ج	سَلٰمٌ
اور ان کی اولاد میں سے	اور فرشتے	وہ داخل ہوں گے	ان پر	ہر دروازے سے	سلام ہو

عَلَيْكُمْ	بِمَا	صَبَرْتُمْ	فَنِعْمَ	عُقْبَى	الدَّارِ ﴿24﴾	وَالَّذِيْنَ
تم پر	بوجہ اس کے جو	صبر کیا تم نے	تو کتنا اچھا ہے	انجام	(آخرت کے) گھر کا	اور وہ لوگ جو

يَنْقُضُوْنَ	عَهْدَ	اللّٰهِ	مِنْۢ بَعْدِ	مِيْثَاقِهٖ	وَيَقْطَعُوْنَ	مَآ
توڑتے ہیں	عہد کو	اللہ کے	بعد	اس کے پکا کرنے کے	اور وہ کاٹتے ہیں	اس کو جو

اَمَرَ	اللّٰهُ	بِهٖٓ	اَنْ	يُّوْصَلَ	وَيُفْسِدُوْنَ	فِي الْاَرْضِ	اُولٰٓئِكَ
حکم دیا	اللہ نے	جس کا	کہ	وہ جوڑا جائے	اور وہ فساد کرتے ہیں	زمین میں	یہی لوگ ہیں

لَهُمْ	اللَّعْنَةُ	وَلَهُمْ	سُوْٓءُ	الدَّارِ ﴿25﴾	اَللّٰهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ
ان کے لیے ہے	لعنت	اور انہی کے لیے ہے	برا	گھر	اللہ	پھیلاتا ہے	رزق کو

لِمَنْ	يَّشَآءُ	وَيَقْدِرُ ط	وَفَرِحُوْا	بِالْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا ط	وَمَا
جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہ تنگ کر دیتا ہے	اور وہ خوش ہو گئے	زندگی پر	دنیا کی	اور نہیں

الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	فِي الْاٰخِرَةِ	اِلَّا	مَتَاعٌ ﴿26﴾ ع	وَيَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	ع 3 8 9
زندگی	دنیا کی	آخرت (کے مقابلے) میں	مگر	ایک متاع (حقیر)	اور کہتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	
كَفَرُوْا	لَوْلَآ	اُنْزِلَ	عَلَيْهِ	اٰيَةٌ	مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ	قُلْ	اِنَّ
کفر کیا	کیوں نہیں	اتاری گئی	اس پر	کوئی نشانی	اس کے رب کی طرف سے	کہہ دیجیے	بے شک
اللّٰهَ	يُضِلُّ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَيَهْدِيْٓ	اِلَيْهِ	مَنْ	اَنَابَ ﴿27﴾ ۤ
اللہ	بھٹکاتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور وہ ہدایت دیتا ہے	اپنی طرف	اسے جو	رجوع کرے
اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَتَطْمَئِنُّ	قُلُوْبُهُمْ	بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ	اَلَا	بِذِكْرِ اللّٰهِ	
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور مطمئن ہوتے ہیں	دل ان کے	اللہ کے ذکر سے	خبردار	اللہ کے ذکر سے	
تَطْمَئِنُّ	الْقُلُوْبُ ﴿28﴾ ؕ	اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	طُوْبٰى	
مطمئن ہوجاتے ہیں	دل	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	خوش حالی ہے	
لَهُمْ	وَحُسْنُ	مَاٰبٍ ﴿29﴾	كَذٰلِكَ	اَرْسَلْنٰكَ	فِيْٓ اُمَّةٍ	قَدْ	
ان کے لیے	اور عمدہ	ٹھکانہ	اسی طرح	بھیجا ہم نے آپ کو	اس امّت میں	تحقیق	
خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهَآ	اُمَمٌ	لِّتَتْلُوَا	عَلَيْهِمُ	الَّذِيْٓ	اَوْحَيْنَآ	
گزر چکیں	اس سے پہلے	کئی امتیں	تاکہ آپ پڑھیں	ان پر	وہ جو	وحی کی ہم نے	
اِلَيْكَ	وَهُمْ	يَكْفُرُوْنَ	بِالرَّحْمٰنِ ؕ	قُلْ	هُوَ	رَبِّيْ	لَآ
طرف آپ کے	اور وہ	وہ کفر کرتے ہیں	رحمٰن کا	کہہ دیجیے	وہ	رب ہے میرا	نہیں
اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ ؕ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَاِلَيْهِ	مَتَابِ ﴿30﴾	وَلَوْ
کوئی الٰہ (برحق)	مگر	وہی	اسی پر	توکل کیا میں نے	اور طرف اسی کے	لوٹنا ہے میرا	اور اگر
اَنَّ	قُرْاٰنًا	سُيِّرَتْ	بِهِ	الْجِبَالُ	اَوْ	قُطِّعَتْ	بِهِ
یقیناً	قرآن (ہوتا)	(کہ) چلائے جاتے	اس کے ذریعے	پہاڑ	یا	پھاڑ دی جاتی	اس کے ذریعے

الْاَرْضُ	اَوْ	كُلِّمَ	بِهِ	الْمَوْتٰى ؕ	بَلْ	لِّلّٰهِ	الْاَمْرُ	جَمِيْعًا ؕ
زمین	یا	کلام کیا جاتا	اس کے ذریعے	مردوں سے	بلکہ	اللہ ہی کے لیے ہے	معاملہ	سارے کا سارا

اَفَلَمْ	يَايْـَٔسِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اَنْ	لَّوْ	يَشَآءُ	اللّٰهُ
کیا بھلا نہیں	مایوس ہو گئے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	کہ	اگر	چاہتا	اللہ

لَهَدَى	النَّاسَ	جَمِيْعًا ؕ	وَلَا يَزَالُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	تُصِيْبُهُمْ
البتہ وہ ہدایت دے دیتا	لوگوں کو	سب کے سب کو	اور ہمیشہ رہیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	پہنچتی رہے گی انہیں

بِمَا	صَنَعُوْا	قَارِعَةٌ	اَوْ	تَحُلُّ	قَرِيْبًا	مِّنْ دَارِهِمْ	حَتّٰى
بوجہ اس کے جو	انہوں نے کیا	کوئی آفت	یا	وہ اترتی رہے گی	قریب ہی	ان کے گھر کے	یہاں تک کہ

يَاْتِيَ	وَعْدُ	اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُخْلِفُ	الْمِيْعَادَ ﴿31﴾ ع	وَلَقَدِ	ع 4 5 10
آجائے	وعدہ	اللہ کا	بے شک	اللہ	نہیں وہ خلاف کرتا	وعدے کے	اور البتہ تحقیق	

اسْتُهْزِئَ	بِرُسُلٍ	مِّنْ قَبْلِكَ	فَاَمْلَيْتُ	لِلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	ثُمَّ
مذاق اڑایا گیا	کئی رسولوں کا	آپ سے قبل	تو ڈھیل دی میں نے	ان کو جنہوں نے	کفر کیا	پھر

اَخَذْتُهُمْ ۫ قف	فَكَيْفَ	كَانَ	عِقَابِ ﴿32﴾	اَفَمَنْ	هُوَ	قَآئِمٌ	عَلٰى
پکڑ لیا میں نے انہیں	تو کیسی	تھی	سزا میری	کیا بھلا جو	وہ	قائم/نگران ہے	اوپر

كُلِّ	نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ ۚ	وَجَعَلُوْا	لِلّٰهِ	شُرَكَآءَ ؕ قُلْ
ہر	نفس کے	ساتھ اس کے جو	اس نے کمائی کی	اور انہوں نے بنا رکھے ہیں	اللہ کے لیے	کچھ شریک / کہہ دیجیے

سَمُّوْهُمْ ؕ	اَمْ	تُنَبِّـُٔوْنَهٗ	بِمَا	لَا يَعْلَمُ	فِي الْاَرْضِ	اَمْ
نام لو ان کے	کیا	تم خبر دے رہے ہو اسے	اس کی جو	نہیں وہ جانتا	زمین میں	یا

بِظَاهِرٍ	مِّنَ الْقَوْلِ ؕ	بَلْ	زُيِّنَ	لِلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مَكْرُهُمْ
بظاہر	بات سے	بلکہ	مزین کر دی گئی	ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	چال ان کی

وَصُدُّوْا	عَنِ السَّبِيْلِ ؕ	وَمَنْ	يُّضْلِلِ	اللّٰهُ	فَمَا	لَهٗ
اور وہ روک دیئے گئے	راستے سے	اور جسے	گمراہ کردے	اللہ	تو نہیں	اس کے لیے

مِنْ هَادٍ ﴿33﴾	لَهُمْ	عَذَابٌ	فِي الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَلَعَذَابُ	الْاٰخِرَةِ
کوئی ہدایت دینے والا	ان کے لیے	عذاب ہے	زندگی میں	دنیا کی	اور البتہ عذاب	آخرت کا

اَشَقُّ ۚ	وَمَا	لَهُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	مِنْ وَّاقٍ ﴿34﴾	مَثَلُ	الْجَنَّةِ	الَّتِيْ
زیادہ سخت ہے	اور نہیں	ان کے لیے	اللہ سے	کوئی بچانے والا	مثال	اس جنت کی	جس کا

وُعِدَ	الْمُتَّقُوْنَ ؕ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ؕ	اُكُلُهَا	دَآئِمٌ
وعدہ کیے گئے	متقی لوگ	بہتی ہیں	اس کے نیچے سے	نہریں	پھل اس کے	دائمی ہیں

وَّظِلُّهَا ؕ	تِلْكَ	عُقْبَى	الَّذِيْنَ	اتَّقَوْا ۗ	وَّعُقْبَى	الْكٰفِرِيْنَ
اور اس کا سایہ (بھی)	یہ	انجام ہے	ان لوگوں کا جنہوں نے	تقوی کیا	اور انجام	کافروں کا

النَّارُ ﴿35﴾	وَالَّذِيْنَ	اٰتَيْنٰهُمُ	الْكِتٰبَ	يَفْرَحُوْنَ	بِمَآ	اُنْزِلَ
آگ ہے	اور وہ لوگ جو	دی ہم نے انہیں	کتاب	وہ خوش ہوتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا

اِلَيْكَ	وَمِنَ الْاَحْزَابِ	مَنْ	يُّنْكِرُ	بَعْضَهٗ ؕ	قُلْ	اِنَّمَآ
طرف آپ کے	اور کچھ گروہ ہیں	جو	انکار کرتے ہیں	اس کے بعض کا	کہہ دیجیے	بے شک

اُمِرْتُ	اَنْ	اَعْبُدَ	اللّٰهَ	وَلَآ	اُشْرِكَ	بِهٖ ؕ	اِلَيْهِ
حکم دیا گیا مجھے	کہ	میں عبادت کروں	اللہ کی	اور نہ	میں شریک ٹھہراؤں	ساتھ اس کے	طرف اسی کے

اَدْعُوْا	وَاِلَيْهِ	مَاٰبِ ﴿36﴾	وَكَذٰلِكَ	اَنْزَلْنٰهُ	حُكْمًا	عَرَبِيًّا ؕ	
میں بلاتا ہوں	اور طرف اسی کے	لوٹنا ہے میرا	اور اسی طرح	نازل کیا ہم نے اسے	حکم/فرمان	عربی زبان میں	

وَلَئِنِ	اتَّبَعْتَ	اَهْوَآءَهُمْ	بَعْدَمَا	جَآءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ ۙ	
اور البتہ اگر	پیروی کی آپ نے	ان کی خواہشات کی	بعد اس کے جو	آ گیا آپ کے پاس	علم میں سے	

ع 5 6 11

مَا	لَكَ	مِنَ اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَّلَا	وَاقٍ ﴿37﴾ ع	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا
نہیں	آپ کے لیے	اللہ کی طرف سے	کوئی دوست	اور نہ	کوئی بچانے والا	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے

رُسُلًا	مِّنْ قَبْلِكَ	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ	اَزْوَاجًا	وَّذُرِّيَّةً ؕ	وَمَا
کئی رسولوں کو	آپ سے پہلے	اور بنائیں ہم نے	ان کے لیے	بیویاں	اور اولاد	اور نہیں

كَانَ	لِرَسُوْلٍ	اَنْ	يَّاْتِيَ	بِاٰيَةٍ	اِلَّا	بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ
تھا (ممکن)	کسی رسول کے لیے	کہ	وہ لے آئے	کوئی نشانی	مگر	اللہ کے اذن سے

لِكُلِّ اَجَلٍ	كِتَابٌ ﴿38﴾	يَمْحُوا	اللّٰهُ	مَا	يَشَآءُ	وَيُثْبِتُ ۚ
ہر مدت کے لیے	ایک کتاب ہے	مٹاتا ہے	اللہ	جو	وہ چاہتا ہے	اور وہ ثابت رکھتا ہے

وَعِنْدَهٗٓ	اُمُّ الْكِتٰبِ ﴿39﴾	وَاِنْ مَّا	نُرِيَنَّكَ	بَعْضَ	الَّذِيْ
اور اسی کے پاس ہے	اصل کتاب	اور اگر	ہم دکھائیں آپ کو	بعض	وہ جس کا

نَعِدُهُمْ	اَوْ	نَتَوَفَّيَنَّكَ	فَاِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلٰغُ	وَعَلَيْنَا
ہم وعدہ کرتے ہیں ان سے	یا	ہم فوت کرلیں آپ کو	تو بے شک	آپ کے ذمہ ہے	پہنچانا	اور ہمارے ذمہ ہے

الْحِسَابُ ﴿40﴾	اَوَلَمْ	يَرَوْا	اَنَّا	نَاْتِي	الْاَرْضَ	نَنْقُصُهَا
حساب لینا	کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک ہم	ہم آرہے ہیں	زمین کو	ہم گھٹا رہے ہیں اسے

مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ	وَاللّٰهُ	يَحْكُمُ	لَا مُعَقِّبَ	لِحُكْمِهٖ ؕ	وَهُوَ	سَرِيْعُ
اس کے کناروں سے	اور اللہ	فیصلہ کرتا ہے	نہیں کوئی پیچھا کرنے والا	اس کے فیصلے کا	اور وہ	جلد لینے والا ہے

الْحِسَابِ ﴿41﴾	وَقَدْ	مَكَرَ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَلِلّٰهِ	الْمَكْرُ
حساب	اور تحقیق	چال چلی	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	تو اللہ ہی کے لیے ہے	تدبیر

جَمِيْعًا ؕ	يَعْلَمُ	مَا	تَكْسِبُ	كُلُّ	نَفْسٍ ؕ	وَسَيَعْلَمُ	الْكُفّٰرُ
ساری کی ساری	وہ جانتا ہے	جو	کمائی کرتا ہے	ہر	نفس	اور عنقریب جان لیں گے	کفار

لِمَنْ	عُقْبَى	الدَّارِ ﴿42﴾	وَيَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَسْتَ
کس کے لیے	انجام ہے	(آخرت کے) گھر کا	اور کہتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	نہیں ہیں آپ

مُرْسَلًا ؕ	قُلْ	كَفٰى	بِاللّٰهِ	شَهِيْدًا	بَيْنِيْ	وَبَيْنَكُمْ ۙ
رسول	کہہ دیجیے	کافی ہے	اللہ	گواہ	درمیان میرے	اور درمیان تمہارے

ع 6 6 12

وَمَنْ	عِنْدَهٗ	عِلْمُ	الْكِتٰبِ ﴿43﴾ ع
اور وہ (بھی) جو	(رکھتا ہے) اپنے پاس	علم	کتاب کا

اٰيَاتُهَا: 52 — 14 سُوْرَةُ اِبْرٰهِيْمَ مَكِّيَّةٌ 72 — رُكُوْعَاتُهَا: 7

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓرٰ قف	كِتٰبٌ	اَنْزَلْنٰهُ	اِلَيْكَ	لِتُخْرِجَ	النَّاسَ	مِنَ الظُّلُمٰتِ
الٓرٰ	(یہ) ایک کتاب ہے	نازل کیا ہم نے اسے	طرف آپ کے	تاکہ آپ نکالیں	لوگوں کو	اندھیروں سے

اِلَى النُّوْرِ ۙ	بِاِذْنِ	رَبِّهِمْ	اِلٰى صِرَاطِ	الْعَزِيْزِ	الْحَمِيْدِ ﴿1﴾ ۙ
طرف روشنی کے	ساتھ اذن کے	ان کے رب کے	طرف راستے	بہت زبردست	خوب تعریف والے کے

اللّٰهِ	الَّذِيْ	لَهٗ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	وَوَيْلٌ
اللہ کے	وہ ذات	اسی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور ہلاکت ہے

لِّلْكٰفِرِيْنَ	مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ ۙ﴿2﴾	الَّذِيْنَ	يَسْتَحِبُّوْنَ	الْحَيٰوةَ
کافروں کے لیے	سخت عذاب سے	وہ لوگ جو	ترجیح دیتے ہیں	زندگی کو

الدُّنْيَا	عَلَى الْاٰخِرَةِ	وَيَصُدُّوْنَ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَيَبْغُوْنَهَا
دنیا کی	آخرت پر	اور وہ روکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	اور وہ تلاش کرتے ہیں اس میں

عِوَجًا ؕ	اُولٰٓئِكَ	فِيْ ضَلٰلٍ	بَعِيْدٍ ﴿3﴾	وَمَآ	اَرْسَلْنَا	مِنْ رَّسُوْلٍ
ٹیڑھا پن	یہی لوگ ہیں	گمراہی میں	دور کی	اور نہیں	بھیجا ہم نے	کوئی رسول

اِلَّا	بِلِسَانِ	قَوْمِهٖ	لِيُبَيِّنَ	لَهُمْ ؕ	فَيُضِلُّ	اللّٰهُ	مَنْ
مگر	زبان میں	اس کی قوم کی	تاکہ وہ واضح کرے	ان کے لیے	پس بھٹکا دیتا ہے	اللہ	جسے

يَّشَآءُ	وَيَهْدِىْ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَهُوَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ④	وَلَقَدْ
وہ چاہتا ہے	اور وہ ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور وہ	بہت زبردست ہے	بہت حکمت والا ہے	اور البتہ تحقیق

اَرْسَلْنَا	مُوْسٰى	بِاٰيٰتِنَآ	اَنْ	اَخْرِجْ	قَوْمَكَ	مِنَ الظُّلُمٰتِ
بھیجا ہم نے	موسیٰ کو	ساتھ اپنی نشانیوں کے	کہ	نکالو	اپنی قوم کو	اندھیروں سے

اِلَى النُّوْرِ ۙ	وَذَكِّرْهُمْ	بِاَيّٰمِ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	فِىْ ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ
طرف روشنی کے	اور یاد دلاؤ انہیں	اللہ کے دنوں کی	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں

لِّكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُوْرٍ ⑤	وَاِذْ	قَالَ	مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	اذْكُرُوْا
واسطے ہر	بہت صبر کرنے والے	بہت شکر کرنے والے کے	اور جب	کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے	یاد کرو

نِعْمَةَ	اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ	اَنْجٰىكُمْ	مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ	يَسُوْمُوْنَكُمْ
نعمت	اللہ کی	(جو) تم پر ہے	جب	اس نے نجات دی تمہیں	آل فرعون سے	وہ چکھاتے تھے تمہیں

سُوْٓءَ	الْعَذَابِ	وَيُذَبِّحُوْنَ	اَبْنَآءَكُمْ	وَيَسْتَحْيُوْنَ	نِسَآءَكُمْ ؕ
برا	عذاب	اور وہ ذبح کرتے تھے	تمہارے بیٹوں کو	اور وہ زندہ چھوڑ دیتے تھے	تمہاری عورتوں کو

وَفِىْ ذٰلِكُمْ	بَلَآءٌ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	عَظِيْمٌ ⑥ ع	وَاِذْ	تَاَذَّنَ	رَبُّكُمْ
اور اس میں	آزمائش تھی	تمہارے رب کی طرف سے	بہت بڑی	اور جب	آگاہ کر دیا	تمہارے رب نے

ع 1 6 13

لَئِنْ	شَكَرْتُمْ	لَاَزِيْدَنَّكُمْ	وَلَئِنْ	كَفَرْتُمْ	اِنَّ	عَذَابِىْ
البتہ اگر	شکر کیا تم نے	البتہ میں ضرور زیادہ دوں گا تمہیں	اور البتہ اگر	ناشکری کی تم نے	بے شک	عذاب میرا

لَشَدِيْدٌ ⑦	وَقَالَ	مُوْسٰٓى	اِنْ	تَكْفُرُوْٓا	اَنْتُمْ	وَمَنْ	فِى الْاَرْضِ
البتہ سخت ہے	اور کہا	موسیٰ نے	اگر	تم ناشکری کرو	تم	اور جو	زمین میں ہیں

جَمِيْعًا ؕ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	لَغَنِيٌّ	حَمِيْدٌ ⑧	اَلَمْ	يَاْتِكُمْ	نَبَؤُا
سب کے سب	تو بے شک	اللہ	البتہ بہت بے نیاز ہے	بہت تعریف والا ہے	کیا نہیں	آئی تمہارے پاس	خبر

الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	قَوْمِ	نُوْحٍ	وَّعَادٍ	وَّثَمُوْدَ ۛ	وَالَّذِيْنَ	
ان لوگوں کی جو	تم سے پہلے تھے	قوم	نوح	اور عاد	اور ثمود کی	اور ان کی جو	

مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۛ	لَا يَعْلَمُهُمْ	اِلَّا	اللّٰهُ ؕ	جَآءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ
ان کے بعد تھے	نہیں جانتا انہیں	مگر	اللہ	آئے ان کے پاس	رسول ان کے

بِالْبَيِّنٰتِ	فَرَدُّوْٓا	اَيْدِيَهُمْ	فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ	وَقَالُوْٓا	اِنَّا
ساتھ واضح دلائل کے	تو انہوں نے پھیر دیا	اپنے ہاتھوں کو	اپنے مونہوں میں	اور کہا	بے شک ہم

كَفَرْنَا	بِمَآ	اُرْسِلْتُمْ	بِهٖ	وَاِنَّا	لَفِيْ شَكٍّ	مِّمَّا
انکار کرتے ہیں ہم	اس کا جو	بھیجے گئے تم	ساتھ جس کے	اور بے شک ہم	البتہ شک میں ہیں	اس چیز سے جو

تَدْعُوْنَنَآ	اِلَيْهِ	مُرِيْبٍ ⑨	قَالَتْ	رُسُلُهُمْ	اَفِي اللّٰهِ	شَكٌّ
تم بلاتے ہو ہمیں	طرف اس کے	جو بے چین کرنے والا ہے	کہا	ان کے رسولوں نے	کیا اللہ کے بارے میں	شک ہے

فَاطِرِ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	يَدْعُوْكُمْ	لِيَغْفِرَ	لَكُمْ
جو پیدا کرنے والا ہے	آسمانوں	اور زمین کا	وہ بلاتا ہے تمہیں	تا کہ وہ بخش دے	تمہارے لیے

مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ	وَيُؤَخِّرَكُمْ	اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ	قَالُوْٓا	اِنْ
تمہارے گناہوں کو	اور وہ مہلت دے تمہیں	ایک مقرر مدّت تک	انہوں نے کہا	نہیں ہو

اَنْتُمْ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُنَا ؕ	تُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَصُدُّوْنَا	عَمَّا
تم	مگر	ایک انسان	ہم جیسے	تم چاہتے ہو	کہ	تم روکو ہمیں	اس سے جو

كَانَ	يَعْبُدُ	اٰبَآؤُنَا	فَاْتُوْنَا	بِسُلْطٰنٍ	مُّبِيْنٍ ⑩	قَالَتْ
تھے	عبادت کرتے	آباؤ اجداد ہمارے	پس لے آؤ ہمارے پاس	کوئی دلیل	واضح	کہا

لَهُمْ	رُسُلُهُمْ	اِنْ	نَّحْنُ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	وَلٰكِنَّ
انہیں	ان کے رسولوں نے	نہیں ہیں	ہم	مگر	ایک انسان	تم جیسے	اور لیکن

اللّٰهَ	يَمُنُّ	عَلٰى مَنْ	يَّشَآءُ	مِنْ عِبَادِهٖ ؕ	وَمَا	كَانَ	لَنَآ
اللہ	احسان کرتا ہے	جس پر	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	اور نہیں	ہے (ممکن)	ہمارے لیے

اَنْ	نَّاْتِيَكُمْ	بِسُلْطٰنٍ	اِلَّا	بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَعَلَى اللّٰهِ
کہ	ہم لے آئیں تمہارے پاس	کوئی دلیل	مگر	اللہ کے اذن سے	اور اللہ ہی پر

فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ ⑪	وَمَا	لَنَآ	اَلَّا	نَتَوَكَّلَ	عَلَى اللّٰهِ
پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان لانے والے	اور کیا ہے	ہمیں	کہ نہ	ہم توکل کریں	اللہ پر

وَقَدْ	هَدٰىنَا	سُبُلَنَا ؕ	وَلَنَصْبِرَنَّ	عَلٰى مَآ	اٰذَيْتُمُوْنَا ؕ
حالانکہ تحقیق	ہدایت دی اس نے ہمیں	ہمارے راستوں کی	اور البتہ ہم ضرور صبر کریں گے	اس پر جو	اذیت دے رہے ہو تم ہمیں

ع 2 6 14

وَعَلَى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُتَوَكِّلُوْنَ ⑫ ع	وَقَالَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں	توکل کرنے والے	اور کہا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا

لِرُسُلِهِمْ	لَنُخْرِجَنَّكُمْ	مِّنْ اَرْضِنَآ	اَوْ	لَتَعُوْدُنَّ	فِيْ مِلَّتِنَا ؕ
اپنے رسولوں کو	البتہ ہم ضرور نکال دیں گے تمہیں	اپنی زمین سے	یا	البتہ تم ضرور لوٹو گے	ہماری ملت میں

فَاَوْحٰٓى	اِلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	لَنُهْلِكَنَّ	الظّٰلِمِيْنَ ⑬ لا	وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ
تو وحی کی	طرف ان کے	ان کے رب نے	البتہ ہم ضرور ہلاک کر دیں گے	ظالموں کو	اور البتہ ہم ضرور آباد کر دیں گے تمہیں

الْاَرْضَ	مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ	ذٰلِكَ	لِمَنْ	خَافَ	مَقَامِيْ
زمین میں	بعد ان کے	یہ	اس کے لیے ہے جو	ڈرے	میرے سامنے کھڑا ہونے سے

وَخَافَ	وَعِيْدِ ⑭	وَاسْتَفْتَحُوْا	وَخَابَ	كُلُّ	جَبَّارٍ	عَنِيْدٍ ⑮ لا
اور وہ ڈرے	میری وعید سے	اور انہوں نے فیصلہ چاہا	اور نامراد ہوا	ہر	سرکش	عناد رکھنے والا

مِّنْ وَّرَآئِهٖ	جَهَنَّمُ	وَيُسْقٰى	مِنْ مَّآءٍ	صَدِيْدٍ ﴿16﴾	يَّتَجَرَّعُهٗ
اس کے آگے	جہنم ہے	اور وہ پلایا جائے گا	پانی میں سے	پیپ والے	وہ گھونٹ گھونٹ پیئے گا اسے

وَلَا	يَكَادُ	يُسِيْغُهٗ	وَيَاْتِيْهِ	الْمَوْتُ	مِنْ كُلِّ مَكَانٍ	وَّمَا
اور نہیں	وہ قریب ہوگا	کہ وہ نگل سکے اسے	اور آئے گی اس کے پاس	موت	ہر جگہ سے	اور نہیں (ہوگا)

هُوَ	بِمَيِّتٍ ؕ	وَمِنْ وَّرَآئِهٖ	عَذَابٌ	غَلِيْظٌ ﴿17﴾	مَثَلُ	الَّذِيْنَ
وہ	مرنے والا	اور اس کے آگے	عذاب ہے	سخت	مثال	ان لوگوں کی جنہوں نے

كَفَرُوْا	بِرَبِّهِمْ	اَعْمَالُهُمْ	كَرَمَادِ	اشْتَدَّتْ	بِهِ	الرِّيْحُ
کفر کیا	اپنے رب سے	اعمال ان کے	اس راکھ کی طرح ہیں	کہ سخت چلی ہو	اس پر	ہوا

فِيْ يَوْمٍ	عَاصِفٍ ؕ	لَا يَقْدِرُوْنَ	مِمَّا	كَسَبُوْا	عَلٰى شَيْءٍ ؕ
ایک دن میں	تیز ہوا کے	نہ وہ قدرت رکھیں گے	اس میں سے جو	انہوں نے کمائی کی	کسی چیز پر

ذٰلِكَ	هُوَ	الضَّلٰلُ	الْبَعِيْدُ ﴿18﴾	اَلَمْ	تَرَ	اَنَّ	اللّٰهَ	خَلَقَ
یہی ہے	وہ	گمراہی	دور کی	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ نے	پیدا کیا

السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	بِالْحَقِّ ؕ	اِنْ	يَّشَاْ	يُذْهِبْكُمْ	وَيَاْتِ	بِخَلْقٍ
آسمانوں	اور زمین کو	ساتھ حق کے	اگر	وہ چاہے	وہ لے جائے تم سب کو	اور وہ لے آئے	کوئی مخلوق

جَدِيْدٍ ﴿19﴾	وَّمَا	ذٰلِكَ	عَلَى اللّٰهِ	بِعَزِيْزٍ ﴿20﴾	وَبَرَزُوْا	لِلّٰهِ
نئی	اور نہیں	یہ	اللہ پر	کچھ مشکل	اور وہ سامنے ہوں گے	اللہ کے

جَمِيْعًا	فَقَالَ	الضُّعَفٰٓؤُا	لِلَّذِيْنَ	اسْتَكْبَرُوْٓا	اِنَّا	كُنَّا	لَكُمْ
سب کے سب	تو کہیں گے	کمزور لوگ	ان سے جنہوں نے	تکبّر کیا	بے شک ہم	تھے ہم	تمہارے لیے

تَبَعًا	فَهَلْ	اَنْتُمْ	مُّغْنُوْنَ	عَنَّا	مِنْ عَذَابِ	اللّٰهِ
تابع	تو کیا	تم	بچانے والے ہو	ہمیں	عذاب سے	اللہ کے

مِنْ شَيْءٍ ؕ	قَالُوْا	لَوْ	هَدٰىنَا	اللّٰهُ	لَهَدَيْنٰكُمْ ؕ	سَوَآءٌ
کچھ بھی	وہ کہیں گے	اگر	ہدایت دیتا ہمیں	اللہ	البتہ ہدایت کرتے ہم تمہیں	یکساں/ برابر ہے

ع 3 9 15

عَلَيْنَآ	اَجَزِعْنَآ	اَمْ	صَبَرْنَا	مَا	لَنَا	مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿21﴾ ع
ہم پر	خواہ جزع وفزع کریں ہم	یا	صبر کریں ہم	نہیں ہے	ہمارے لیے	کوئی پناہ گاہ

وَقَالَ	الشَّيْطٰنُ	لَمَّا	قُضِيَ	الْاَمْرُ	اِنَّ	اللّٰهَ	وَعَدَكُمْ
اور کہے گا	شیطان	جب	فیصلہ کر دیا جائے گا	کام کا	بے شک	اللہ نے	وعدہ کیا تم سے

وَعْدَ	الْحَقِّ	وَوَعَدْتُّكُمْ	فَاَخْلَفْتُكُمْ ؕ	وَمَا	كَانَ	لِيَ
وعدہ	سچا	اور وعدہ کیا میں نے تم سے	تو خلاف کیا میں نے تم سے	اور نہ	تھا	میرے لیے

عَلَيْكُمْ	مِّنْ سُلْطٰنٍ	اِلَّآ	اَنْ	دَعَوْتُكُمْ	فَاسْتَجَبْتُمْ	لِيْ ۚ
تم پر	کوئی زور	مگر	یہ کہ	بلایا میں نے تمہیں	پس قبول کر لیا تم نے	میرے لیے

فَلَا	تَلُوْمُوْنِيْ	وَلُوْمُوْٓا	اَنْفُسَكُمْ ؕ	مَآ	اَنَا	بِمُصْرِخِكُمْ	وَمَآ
پس نہ	تم ملامت کرو مجھے	بلکہ ملامت کرو	اپنے نفسوں کو	نہیں	میں	فریادرسی کرنے والا تمہاری	اور نہ

اَنْتُمْ	بِمُصْرِخِيَّ ؕ	اِنِّيْ	كَفَرْتُ	بِمَآ	اَشْرَكْتُمُوْنِ
تم	فریادرسی کرنے والے ہو میری	بے شک میں	انکار کیا میں نے	اس کا جو	شریک ٹھہرایا تم نے مجھے

مِنْ قَبْلُ ؕ	اِنَّ	الظّٰلِمِيْنَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿22﴾	وَاُدْخِلَ
اس سے پہلے	بے شک	ظالم لوگ	ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	اور داخل کیے جائیں گے

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	باغات میں	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے

الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	بِاِذْنِ	رَبِّهِمْ ؕ	تَحِيَّتُهُمْ	فِيْهَا
نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	اذن سے	اپنے رب کے	دعائے ملاقات ان کی	ان میں

سَلٰمٌ ﴿23﴾	اَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	ضَرَبَ	اللّٰهُ	مَثَلًا	كَلِمَةً	طَيِّبَةً
سلام (ہوگا)	کیانہیں	آپ نے دیکھا	کس طرح	بیان کی	اللہ نے	مثال	کلمہ	طیبہ/ پاکیزہ کی

كَشَجَرَةٍ	طَيِّبَةٍ	اَصْلُهَا	ثَابِتٌ	وَّفَرْعُهَا	فِي السَّمَآءِ ﴿24﴾	تُؤْتِيْٓ
مانند درخت	پاکیزہ کے	جڑ اس کی	مضبوط ہے	اور شاخیں اس کی	آسمان میں ہیں	وہ دیتا ہے

اُكُلَهَا	كُلَّ	حِيْنٍ	بِاِذْنِ	رَبِّهَا ؕ	وَيَضْرِبُ	اللّٰهُ	الْاَمْثَالَ
پھل اپنا	ہر	وقت	اذن سے	اپنے رب کے	اور بیان کرتا ہے	اللہ	مثالیں

لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿25﴾	وَمَثَلُ	كَلِمَةٍ	خَبِيْثَةٍ	كَشَجَرَةٍ
لوگوں کے لیے	شاید کہ وہ	وہ نصیحت پکڑیں	اور مثال	کلمہ	خبیثہ/ ناپاک کی	مانند درخت

خَبِيْثَةِ	اجْتُثَّتْ	مِنْ فَوْقِ	الْاَرْضِ	مَا	لَهَا	مِنْ قَرَارٍ ﴿26﴾
ناپاک کے	جو اکھاڑا گیا	اوپر سے	زمین کے	نہیں	اس کے لیے	کوئی قرار

يُثَبِّتُ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِالْقَوْلِ	الثَّابِتِ	فِي الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا
ثابت رکھتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	ساتھ بات	مضبوط کے	زندگی میں	دنیا کی

وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ	وَيُضِلُّ	اللّٰهُ	الظّٰلِمِيْنَ ۙ	وَيَفْعَلُ	اللّٰهُ	مَا
اور آخرت میں	اور بھٹکاتا ہے	اللہ	ظالموں کو	اور کرتا ہے	اللہ	جو

ع 4 6 16

يَشَآءُ ﴿27﴾ ع	اَلَمْ	تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	بَدَّلُوْا	نِعْمَتَ	اللّٰهِ	كُفْرًا
وہ چاہتا ہے	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	طرف ان کے جنہوں نے	بدل ڈالا	نعمت کو	اللہ کی	کفر/ ناشکری سے

وَّاَحَلُّوْا	قَوْمَهُمْ	دَارَ	الْبَوَارِ ﴿28﴾	جَهَنَّمَ ۚ	يَصْلَوْنَهَا ؕ	وَبِئْسَ
اور انہوں نے لا اتارا	اپنی قوم کو	گھر میں	ہلاکت کے	جہنم میں	وہ جلیں گے اس میں	اور کتنا برا ہے

الْقَرَارُ ﴿29﴾	وَجَعَلُوْا	لِلّٰهِ	اَنْدَادًا	لِّيُضِلُّوْا	عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ	قُلْ
ٹھکانہ	اور انہوں نے بنا لیے	اللہ کے لیے	کچھ شریک	تاکہ وہ بھٹکا دیں	اس کے راستے سے	کہہ دیجیے

تَمَتَّعُوْا	فَاِنَّ	مَصِيْرَكُمْ	اِلَى النَّارِ ﴿30﴾	قُلْ	لِّعِبَادِيَ	الَّذِيْنَ
تم فائدے اٹھالو	تو بے شک	لوٹنا ہے تمہارا	طرف آگ کے	کہہ دیجیے	میرے بندوں سے	وہ جو

اٰمَنُوْا	يُقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَيُنْفِقُوْا	مِمَّا	رَزَقْنٰهُمْ	سِرًّا
ایمان لائے	وہ قائم کریں	نماز	اور وہ خرچ کریں	اس میں سے جو	رزق دیا ہم نے انہیں	چھپ کر

وَّعَلَانِيَةً	مِّنْ قَبْلِ	اَنْ	يَّاْتِيَ	يَوْمٌ	لَّا	بَيْعٌ	فِيْهِ
اور ظاہری طور پر	اس سے پہلے	کہ	آجائے	وہ دن	نہیں	کوئی تجارت	اس میں

وَلَا	خِلٰلٌ ﴿31﴾	اَللّٰهُ	الَّذِيْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	وَاَنْزَلَ
اور نہ	کوئی دوستی	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	اور اس نے اتارا

مِنَ السَّمَآءِ	مَآءً	فَاَخْرَجَ	بِهٖ	مِنَ الثَّمَرٰتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ ۚ
آسمان سے	پانی	پھر اس نے نکالا	ساتھ اس کے	پھلوں میں سے	رزق	تمہارے لیے

وَسَخَّرَ	لَكُمُ	الْفُلْكَ	لِتَجْرِيَ	فِي الْبَحْرِ	بِاَمْرِهٖ ۚ	وَسَخَّرَ
اور اس نے مسخر کیں	تمہارے لیے	کشتیاں	تاکہ وہ چلیں	سمندر میں	اس کے حکم سے	اور اس نے مسخر کیں

لَكُمُ	الْاَنْهٰرَ ﴿32﴾ ۚ	وَسَخَّرَ	لَكُمُ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	دَآئِبَيْنِ ۚ
تمہارے لیے	نہریں	اور اس نے مسخر کیا	تمہارے لیے	سورج	اور چاند کو	لگاتار چلنے والے

وَسَخَّرَ	لَكُمُ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ ﴿33﴾ ۚ	وَاٰتٰىكُمْ	مِّنْ كُلِّ	مَا
اور اس نے مسخر کیا	تمہارے لیے	رات	اور دن کو	اور اس نے دی تمہیں	ہر وہ چیز	جو

سَاَلْتُمُوْهُ ؕ	وَاِنْ	تَعُدُّوْا	نِعْمَتَ	اللّٰهِ	لَا تُحْصُوْهَا ؕ	اِنَّ
مانگی تم نے اس سے	اور اگر	تم گننے لگو	نعمتیں	اللہ کی	نہیں تم شمار کر سکتے انہیں	بے شک

							ع 5/7 17
الْاِنْسَانَ	لَظَلُوْمٌ	كَفَّارٌ ﴿34﴾ ع	وَاِذْ	قَالَ	اِبْرٰهِيْمُ	رَبِّ	اجْعَلْ
انسان	البتہ بڑا ظالم ہے	بڑا ناشکرا ہے	اور جب	کہا	ابراہیم نے	اے میرے رب	بنا دے

هٰذَا	الْبَلَدَ	اٰمِنًا	وَّاجْنُبْنِيْ	وَبَنِيَّ	اَنْ	نَّعْبُدَ	الْاَصْنَامَ ﴿35﴾ ط
اس	شہر کو	امن والا	اور بچالے مجھے	اور میری اولاد کو	(اس سے) کہ	ہم عبادت کریں	بتوں کی

رَبِّ	اِنَّهُنَّ	اَضْلَلْنَ	كَثِيْرًا	مِّنَ النَّاسِ ج	فَمَنْ	تَبِعَنِيْ
اے میرے رب	بے شک انہوں نے	گمراہ کر دیا	کثیر تعداد کو	لوگوں میں سے	تو جو کوئی	پیروی کرے میری

فَاِنَّهٗ	مِنِّيْ ج	وَمَنْ	عَصَانِيْ	فَاِنَّكَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿36﴾
تو بے شک وہ	مجھ سے ہے	اور جو کوئی	نافرمانی کرے میری	تو بے شک تو ہی ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا

رَبَّنَآ	اِنِّيْٓ	اَسْكَنْتُ	مِنْ ذُرِّيَّتِيْ	بِوَادٍ	غَيْرِ	ذِيْ زَرْعٍ
اے ہمارے رب	بے شک میں	بسایا میں نے	اپنی کچھ اولاد کو	وادی میں	بغیر	کھیتی والی

عِنْدَ	بَيْتِكَ	الْمُحَرَّمِ لا	رَبَّنَا	لِيُقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	فَاجْعَلْ
پاس	تیرے گھر کے	حرمت والے	اے ہمارے رب	تاکہ وہ قائم کریں	نماز	پس کر دے

اَفْئِدَةً	مِّنَ النَّاسِ	تَهْوِيْٓ	اِلَيْهِمْ	وَارْزُقْهُمْ	مِّنَ الثَّمَرٰتِ
دلوں کو	لوگوں کے	وہ مائل ہوں	طرف ان کے	اور رزق دے انہیں	پھلوں میں سے

لَعَلَّهُمْ	يَشْكُرُوْنَ ﴿37﴾	رَبَّنَآ	اِنَّكَ	تَعْلَمُ	مَا	نُخْفِيْ	وَمَا
تاکہ وہ	وہ شکر ادا کریں	اے ہمارے رب	بے شک تو	تو جانتا ہے	جو کچھ	ہم چھپاتے ہیں	اور جو کچھ

نُعْلِنُ ط	وَمَا	يَخْفٰى	عَلَى اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	فِي الْاَرْضِ	وَلَا
ہم ظاہر کرتے ہیں	اور نہیں	چھپ سکتی	اللہ پر	کوئی چیز	زمین میں	اور نہ

فِي السَّمَآءِ ﴿38﴾	اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	وَهَبَ	لِيْ	عَلَى الْكِبَرِ
آسمان میں	سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	وہ جس نے	عطا کیے	مجھے	باوجود بڑھاپے کے

اِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ ط	اِنَّ	رَبِّيْ	لَسَمِيْعُ	الدُّعَآءِ ﴿39﴾	رَبِّ
اسماعیل	اور اسحاق	بے شک	میرا رب	البتہ خوب سننے والا ہے	دعا کو	اے میرے رب

اجْعَلْنِيْ	مُقِيْمَ	الصَّلٰوةِ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ۖ	رَبَّنَا	وَتَقَبَّلْ	دُعَآءِ ﴿40﴾
بنا مجھے	قائم کرنے والا	نماز کا	اور میری اولاد کو	اے ہمارے رب	اور تو قبول کر لے	دعا میری

رَبَّنَا	اغْفِرْ	لِيْ	وَلِوَالِدَيَّ	وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ	يَوْمَ	يَقُوْمُ
اے ہمارے رب	بخش دے	مجھے	اور میرے والدین کو	اور مومنوں کو	جس دن	قائم ہوگا

ع 6 7 18

الْحِسَابُ ﴿41﴾ ع	وَلَا	تَحْسَبَنَّ	اللّٰهَ	غَافِلًا	عَمَّا	يَعْمَلُ	الظّٰلِمُوْنَ ۬
حساب	اور نہ	تم ہرگز سمجھو	اللہ کو	غافل	اس سے جو	عمل کرتے ہیں	ظالم لوگ

اِنَّمَا	يُؤَخِّرُهُمْ	لِيَوْمٍ	تَشْخَصُ	فِيْهِ	الْاَبْصَارُ ﴿42﴾ ۙ	مُهْطِعِيْنَ
بے شک	وہ ڈھیل دے رہا ہے انہیں	اس دن کے لیے	پتھرا جائیں گی	جس میں	نگاہیں	تیزی سے دوڑنے والے

مُقْنِعِيْ	رُءُوْسِهِمْ	لَا يَرْتَدُّ	اِلَيْهِمْ	طَرْفُهُمْ ۚ	وَاَفْـِٕدَتُهُمْ
اوپر اٹھائے ہوئے	اپنے سروں کو	نہیں لوٹے گی	طرف ان کے	نگاہ ان کی	اور دل ان کے

هَوَآءٌ ؕ ﴿43﴾	وَاَنْذِرِ	النَّاسَ	يَوْمَ	يَاْتِيْهِمُ	الْعَذَابُ	فَيَقُوْلُ
خالی ہوں گے	اور خبردار کیجیے	لوگوں کو	جس دن	آئے گا ان کے پاس	عذاب	تو کہیں گے

الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	رَبَّنَآ	اَخِّرْنَآ	اِلٰٓى اَجَلٍ	قَرِيْبٍ ۙ	نُّجِبْ
وہ لوگ جنہوں نے	ظلم کیا	اے ہمارے رب	مہلت دے ہمیں	ایک مدت تک	قریب کی	ہم قبول کر لیں

دَعْوَتَكَ	وَنَتَّبِعِ	الرُّسُلَ ؕ	اَوَلَمْ	تَكُوْنُوْٓا	اَقْسَمْتُمْ	مِّنْ قَبْلُ
تیری دعوت	اور ہم پیروی کریں	رسولوں کی	کیا نہیں	تھے تم	قسمیں کھاتے تم	اس سے پہلے

مَا	لَكُمْ	مِّنْ زَوَالٍ ﴿44﴾ ۙ	وَّسَكَنْتُمْ	فِيْ مَسٰكِنِ	الَّذِيْنَ
نہیں ہے	تمہارے لیے	کوئی زوال	اور ٹھہرے رہے تم	گھروں میں	ان لوگوں کے جنہوں نے

ظَلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	وَتَبَيَّنَ	لَكُمْ	كَيْفَ	فَعَلْنَا	بِهِمْ
ظلم کیا	اپنی جانوں پر	اور واضح ہو گیا	تمہارے لیے	کیسا	(سلوک) کیا ہم نے	ساتھ ان کے

وَضَرَبْنَا	لَكُمُ	الْاَمْثَالَ ﴿45﴾	وَقَدْ	مَكَرُوْا	مَكْرَهُمْ	وَعِنْدَ
اور بیان کردیں ہم نے	تمہارے لیے	مثالیں	اور تحقیق	انہوں نے چال چلی	اپنی چال	اور پاس ہے

اللّٰهِ	مَكْرُهُمْ ؕ	وَاِنْ	كَانَ	مَكْرُهُمْ	لِتَزُوْلَ	مِنْهُ	الْجِبَالُ ﴿46﴾
اللہ کے	ان کی چال (کا توڑ)	اور نہیں	تھی	چال ان کی	کہ ٹل جائیں	اس سے	پہاڑ

فَلَا	تَحْسَبَنَّ	اللّٰهَ	مُخْلِفَ	وَعْدِهٖ	رُسُلَهٗ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
تو نہ	تم ہرگز سمجھو	اللہ کو	خلاف کرنے والا	اپنے وعدے کا	اپنے رسولوں سے	بے شک	اللہ

عَزِيْزٌ	ذُو انْتِقَامٍ ؕ ﴿47﴾	يَوْمَ	تُبَدَّلُ	الْاَرْضُ	غَيْرَ	الْاَرْضِ
بہت زبردست ہے	انتقام لینے والا ہے	جس دن	بدل دی جائے گی	زمین	سوائے	اس زمین کے

وَالسَّمٰوٰتُ	وَبَرَزُوْا	لِلّٰهِ	الْوَاحِدِ	الْقَهَّارِ ﴿48﴾	وَتَرَى
اور آسمان (بھی)	اور وہ سامنے آجائیں گے	اللہ کے	جو اکیلا ہے	بہت زبردست ہے	اور آپ دیکھیں گے

الْمُجْرِمِيْنَ	يَوْمَئِذٍ	مُّقَرَّنِيْنَ	فِي الْاَصْفَادِ ۚ ﴿49﴾	سَرَابِيْلُهُمْ
مجرموں کو	اس دن	جکڑے ہوئے ہوں گے	بیڑیوں میں	کُرتے ان کے

مِّنْ قَطِرَانٍ	وَّتَغْشٰى	وُجُوْهَهُمُ	النَّارُ ۙ ﴿50﴾	لِيَجْزِيَ	اللّٰهُ	كُلَّ
تارکول کے ہوں گے	اور ڈھانپے ہوئے ہوگی	ان کے چہروں کو	آگ	تاکہ بدلہ دے	اللہ	ہر

نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَرِيْعُ	الْحِسَابِ ﴿51﴾	هٰذَا
نفس کو	اس کا جو	اس نے کمائی کی	بے شک	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب	یہ

بَلٰغٌ	لِّلنَّاسِ	وَلِيُنْذَرُوْا	بِهٖ	وَلِيَعْلَمُوْٓا	اَنَّمَا	هُوَ
پیغام ہے	لوگوں کے لیے	اور تاکہ وہ ڈرائے جائیں	ساتھ اس کے	اور تاکہ وہ جان لیں	بے شک	وہ

ع 7 11 19

اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ	وَّلِيَذَّكَّرَ	اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿52﴾ ع
الٰہ ہے	ایک ہی	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے

ایَاتُهَا: 99 | 15 سُوْرَةُ الْحِجْرِ مَكِّيَّةٌ 54 | رُكُوْعَاتُهَا: 6

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓرٰ قف	تِلْكَ	اٰيٰتُ	الْكِتٰبِ	وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ①
الٓرٰ	یہ	آیات ہیں	کتاب کی	اور قرآن واضح کی